

Europeiska unionens officiella tidning

C 6



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtioandra årgången

10 januari 2009

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	IV <i>Upplysningar</i>	
	UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Domstolen	
2009/C 6/01	Domstolens senaste offentliggörande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> EUT C 327, 20.12.2008	1
	V <i>Yttranden</i>	
	DOMSTOLSFÖRFARANDE	
	Domstolen	
2009/C 6/02	Mål C-66/06: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Irland (Fördragsbrott – Direktiv 85/337/EEG – Bedömning av inverkan på miljön av projekt – Tillstånd som ges utan att det företas någon bedömning)	2
2009/C 6/03	Mål C-1/07: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 20 november 2008 (begäran om förhandsavgörande av den Landgericht Siegen – Tyskland) – Brottmål mot Frank Weber (Direktiv 91/439/EEG – Ömsesidigt erkännande av körkort – Tillfällig återkallelse av körkort – Indragning av behörighet att framföra motorfordon – Giltigheten av ett andra körkort som har utfärdats av en annan medlemsstat under den tid det första körkortet varit tillfälligt återkallat)	2

SV

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2009/C 6/04	Mål C-38/07 P: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 november 2008 – Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV mot Europeiska gemenskapernas kommission (Överklagande – Eftergift av importtull – Kommissionens beslut – Artikel 239 i tullkodexen – Förhandenvaro av ett särskilt fall – Oriktigheter har inte förekommit – Uppenbar vårdslöshet från importörens sida)	3
2009/C 6/05	Mål C-46/07: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 13 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien (Fördragsbrott – Artikel 141 EG – Socialpolitik – Principen om lika lön för kvinnor och män – Begreppet lön – Pensionssystem för tjänstemän)	3
2009/C 6/06	Mål C-158/07: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 18 november 2008 (begäran om förhandsavgörande från Centrale Raad van Beroep, Nederländerna) – Jacqueline Förster mot Hoofddirectie van de Informatie Beheer Groep (Fri rörlighet för personer – Studerande som är medborgare i en medlemsstat och som har kommit till en annan medlemsstat för att studera där – Bistånd till uppehälle för studerande – Unionsmedborgarskap – Artikel 12 EG – Rättssäkerhet)	4
2009/C 6/07	Mål C-209/07: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 20 november 2008 (begäran om förhandsavgörande från Supreme Court (Irland)) – The Competition Authority mot Beef Industry Development Society Ltd och Barry Brothers (Carrigmore) Meats Ltd (Konkurrens – Artikel 81.1 EG – Begreppet avtal med syfte att begränsa konkurrensen – Avtal om minskning av produktionskapacitet – Nötkött)	4
2009/C 6/08	Mål C-214/07: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 13 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Frankrike (Statligt stöd – Stödordning – Oförenlighet med den gemensamma marknaden – Verkställighet av beslutet – Återkrav av stöd som ställts till förfogande – Absolut hinder för verkställighet)	5
2009/C 6/09	Mål C-227/07: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 13 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Polen (Fördragsbrott – Elektronisk kommunikation – Nät och tjänster – Direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektiv) – Artiklarna 4.1 och 5.1 första stycket – Felaktigt införlivande)	5
2009/C 6/10	Mål C-324/07: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 13 november 2008 (begäran om förhandsavgörande från Conseil d'État, Belgien) – Coditel Brabant SPRL mot Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale (Offentlig upphandling – Upphandlingsförfarande – Koncessioner för offentliga tjänster – Koncession avseende driften av ett kommunalt kabel-tv-nät – En kommuns beslut att tilldela en kooperativ mellankommunal sammanslutning en koncession – Skyldighet att lämna insyn – Villkor – Den kontroll som den koncessionsgivande myndigheten utövar över koncessionsinnehavaren motsvarar den kontroll som myndigheten utövar över sin egen förvaltning)	6
2009/C 6/11	Mål C-375/07: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 november 2008 (begäran om förhandsavgörande från Hoge Raad der Nederlanden – Nederländerna) – Staatssecretaris van Financiën mot Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV (Begäran om förhandsavgörande – Giltighet av en klassificeringsförordning – Tolkning av bilagan till förordning (EG) nr 1196/97 – Artiklarna 220 och 239 i tullkodexen – Artiklarna 871 och 905 i förordning (EEG) nr 2454/93 – Torra plattor framställda av rismjöl, salt och vatten – Tullklassificering – Uppbörd i efterhand av importtull – Förfarande för eftergift – Misstag av tullmyndigheterna som kan upptäckas – Uppenbar vårdslöshet av importören)	6
2009/C 6/12	Mål C-436/07 P: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 13 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Efrosyni Alexiadou (Överklagande – Skiljedoms klausul – Avtal om ett projekt avseende utveckling av en teknik för tillverkning av vattenavstötande skinn – Återbetalning av erlagda belopp – Ränta)	7



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2009/C 6/13	Mål C-437/07: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 13 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien (Fördragsbrott – Offentlig upphandling – Planering och genomförande av ett kommunalt nät för trådbussar – Offentlig upphandling av byggtreprenader – Tilldelning genom ett förfarande i syfte att tilldela en koncession – Åsidosättande av direktiv 93/37)	8
2009/C 6/14	Mål C-18/08: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 november 2008 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal d'instance de Bordeaux – Frankrike) – Foselev Sud-Ouest SARL mot Administration des douanes et droits indirects (Fordonsskatt – Direktiv 1999/62/EG – Avgifter på tunga godsfordon för användningen av vissa infrastrukturer – Artikel 6.2 b – Beslut av kommissionen om godkännande av ett undantag – Direkt effekt saknas)	8
2009/C 6/15	Mål C-94/08: Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 20 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien (Fördragsbrott – Tjänsterna som kapten och förststyrman – Nationalitetsklausul)	9
2009/C 6/16	Mål C-408/08 P: Överklagande ingett den 22 september 2008 av Lancôme parfums et beauté & Cie SNC av den dom som förstainstansrätten (andra avdelningen) meddelade den 8 juli 2008 i mål T-160/07, Lancôme mot harmoniseringsbyrån – CMS Hasche Sigle	9
2009/C 6/17	Mål C-442/08: Talan väckt den 6 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland	10
2009/C 6/18	Mål C-443/08: Talan väckt den 7 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Frankrike	11
2009/C 6/19	Mål C-449/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av College van Beroep voor het bedrijfsleven (Nederländerna), den 13 oktober 2008 – G. Elbertsen mot Minister van Landbouw och Natuur en Voedselkwaliteit	12
2009/C 6/20	Mål C-451/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberlandesgericht Düsseldorf den 16 oktober 2008 – Helmut Müller GmbH mot Bundesanstalt für Immobilienaufgaben	12
2009/C 6/21	Mål C-452/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Spanien) den 16 oktober 2008 – Emilia Flores Fanega mot Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS) y Bolumburu S.A.	13
2009/C 6/22	Mål C-468/08: Talan väckt den 30 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Frankrike	14
2009/C 6/23	Mål C-469/08: Talan väckt den 30 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien	14
2009/C 6/24	Mål C-470/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Gerechtshof te Arnhem (Nederländerna) den 3 november 2008 – Kornelis van Dijk mot Gemeente Kampen	15
2009/C 6/25	Mål C-490/08: Talan väckt den 12 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien	15
2009/C 6/26	Mål C-493/08: Talan väckt den 14 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Grekland	16



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2009/C 6/27	Mål C-500/08: Talan väckt den 19 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien	16
2009/C 6/28	Mål C-502/08: Talan väckt den 20 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Kungariket Spanien	17
2009/C 6/29	Mål C-503/08: Talan väckt den 20 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien	17
2009/C 6/30	Mål C-504/08: Talan väckt den 20 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien	17
2009/C 6/31	Mål C-187/06: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 26 september 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien	18
2009/C 6/32	Mål C-508/07 P: Beslut meddelat av ordföranden på domstolens åttonde avdelning av den 8 oktober 2008 – Cain Cellars, Inc. mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)	18
2009/C 6/33	Mål C-11/08: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 3 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Malta	18
2009/C 6/34	Mål C-68/08: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 16 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Estland	18
2009/C 6/35	Mål C-71/08: Beslut meddelat av ordföranden på domstolens åttonde avdelning av den 14 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Tjeckien	18
2009/C 6/36	Mål C-270/08: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 28 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Ungern	18
Förstainstansrätten		
2009/C 6/37	Mål T-7/04: Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Shaker mot harmoniseringsbyrån – Limiñana y Botella (Limoncello della Costiera Amalfitana shaker) (Gemenskapsvarumärke – Invändningsförfarande – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Limoncello della Costiera Amalfitana shaker – Det äldre nationella ordmärket LIMONCHELO – Relativt registreringshinder – Förväxlingsrisk – Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 – Överklagande – Återförvisning till förstainstansrätten)	19
2009/C 6/38	Mål T-224/04: Förstainstansrättens dom av den 13 november 2008 – Italien mot kommissionen (EUGFJ) – Garantisektionen – Utgifter som har undantagits från gemenskapsfinansiering – Stöd för bearbetning av tomater och tillverkning av olivolja)	19
2009/C 6/39	Mål T-128/05: Förstainstansrättens dom av den 13 november 2008 – SPM mot rådet och kommissionen (Gemenskapens utomobligatoriska skadeståndsansvar – Gemensam organisation av marknaden – Bananer – Importbestämmelser för bananer från AVS-länderna till Europeiska unionen – Lagligt eller olagligt handlande – Skada som påstås ha uppkommit för en oberoende AVS-odlare)	20



2009/C 6/40	Mål T-185/05: Förstainstansrättens dom av den 20 november 2008 – Italien mot kommissionen (Språkregler – Tillämpningsföreskrifter inom området för rekrytering av Europeiska unionens personal – Talan om ogiltigförklaring enligt artikel 230 EG – Talan som väckts av en medlemsstat avseende dels kommissionens beslut att offentliggöra meddelanden om ledig tjänst som avser högre chefstjänster på tyska, franska och engelska, dels ett meddelande om ledig tjänst från kommissionen som offentliggjordes på dessa tre språk, för tillsättning av tjänsten som generaldirektör vid Olaf – Upptagande till sakprövning – Tidsfrist för väckande av talan – Rättsakter mot vilka talan kan väckas – Motivering – Artiklarna 12 EG, 230 EG och 290 EG – Förordning nr 1 – Artiklarna 1d och 27 i tjänsteföreskrifterna – Icke-diskrimineringsprincipen) 20	20
2009/C 6/41	Mål T-210/05: Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Nalocebar mot harmoniseringsbyrån – Limiñana y Botella (Limoncello di Capri) (Gemenskapsvarumärke – Invändningsförfarande – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Limoncello di Capri – Det äldre nationella ordmärket LIMONCHELO – Relativa registreringshinder – Risk för förväxling – Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94) 21	21
2009/C 6/42	Mål T-404/05: Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Republiken Grekland mot kommissionen (Sammanhållningsfond – Internationell flygplats för Aten – Minskning av ekonomiskt stöd – Proportionalitetsprincipen) 21	21
2009/C 6/43	Mål T-187/06: Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Schräder mot harmoniseringsbyrån (SUMCOL 01) (Gemenskapens växtförädlarrätt – Växtsorten SUMCOL 01 – Avslag på ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt – Den sökta sorten är inte särskiljbar) 21	21
2009/C 6/44	Mål T-269/06: Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Rautaruukki mot harmoniseringsbyrån (RAUTARUUKKI) (Gemenskapsvarumärke – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket RAUTARUUKKI – Absoluta registreringshinder – Särskiljningsförmåga – Särskiljningsförmåga saknas – Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 40/94 – Bevisning som åberopas) 22	22
2009/C 6/45	Mål T-270/06: Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Lego Juris mot harmoniseringsbyrån – Mega Brands (röd LEGO-kloss) (Gemenskapsvarumärke – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av tredimensionellt varumärke – Röd LEGO kloss – Absolut registreringshinder – Kännetecken som endast består av en form på en vara som krävs för att uppnå ett tekniskt resultat – Artikel 7.1 e ii i förordning (EG) nr 40/94 – Åberopande av bevisning) 22	22
2009/C 6/46	Mål T-315/06: Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Ercros, SA mot harmoniseringsbyrån – Degussa (TAI CROS) (Gemenskapsvarumärke – Invändningsförfarande – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket TAI CROS – Äldre nationella ordmärken CROS, SOCIEDAD ANÓNIMA CROS och ERCROS – Äldre nationella figurmärken CROS – Relativt registreringshinder – Risk för förväxling föreligger inte – Känneteckenslikhet föreligger inte – Artikel 8.1 b i förordning nr 40/94) 23	23
2009/C 6/47	Mål T-316/06: Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Kommissionen mot Premium (Skiljedoms klausul – Avtal ingångna inom ramen för ett specifikt program för forskning och teknisk utveckling inom det informationsteknologiska området – Återbetalning av en del av från gemenskapen utbetalt forskott – Dröjsmålsränta) 23	23
2009/C 6/48	Mål T-406/06: Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Evropaiki Dynamiki mot kommissionen (Offentlig upphandling av tjänster – Anbudsinfordran för stödtjänster avseende registersystem enligt direktiv 2003/87/EG – Förkastande av anbud från en anbudsgivare – Beslut om tilldelning till en annan anbudsgivare – Uppenbart oriktig bedömning – Motiveringsskyldighet – Skadeståndsyrkande) 24	24



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2009/C 6/49	Mål T-6/07: Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Galderma mot harmoniseringsbyrån – Lelas (Nanolat) (Gemenskapsvarumärke – Invändningsförfarande – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Nanolat – Det äldre nationella ordmärket TANNOLACT – Risk för förväxling föreligger inte – Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94)	24
2009/C 6/50	Mål T-60/07: Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Spanien mot kommissionen (EUGFJ) – Garantisektorn – Utgifter som har undantagits från gemenskapsfinansiering – Sektorn för frukt och grönsaker – Miljöskyddskrav – Administrativt förfarande)	25
2009/C 6/51	Mål T-70/07: Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Cantieri Navali Termoli mot kommissionen (Statligt stöd – Varvsindustrin – Kontraktbaserat driftstöd avseende fartyg – Ansökan om förlängning av leveransfrist avseende ett fartyg enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1540/98 – Orsakssamband mellan den exceptionella händelsen och dröjsmålet)	25
2009/C 6/52	Mål T-87/07: Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Scil proteins GmbH mot harmoniseringsbyrån – Indena (affilene) (Gemenskapsvarumärke – Invändningsförfarande – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket affilene – Äldre gemenskapsordmärke AFFILIN – Relativt registreringshinder – Förväxlingsrisk – Varuslagslikhet – Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94)	26
2009/C 6/53	Mål T-242/07: Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Weiler mot harmoniseringsbyrån – The International Certification Network (Q2WEB) (Gemenskapsvarumärke – Ogiltighetsförfarande – Ordvarumärket Q2WEB – Det äldre ordmärket QWEB och det äldre figurmärket QWEB Certified Site – Relativt registreringshinder – Risk för förväxling – Artiklarna 8.1 b och 52.1 a i förordning (EG) nr 40/94)	26
2009/C 6/54	Mål T-281/07: Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – ecoblue mot harmoniseringsbyrån – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (Ecoblue) (Gemenskapsvarumärke – Invändningsförfarande – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Ecoblue – Det äldre gemenskapsordmärket BLUE – Relativt registreringshinder – Risk för förväxling – Känneteckenslikhet – Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94)	27
2009/C 6/55	Mål T-317/07: Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Kommissionen mot B2 Test (Skiljedomsklausul – Avtal som ingåtts inom ramen för det särskilda programmet för forskning och teknisk utveckling, inklusive demonstration, inom industri- och materialteknikområdena (1994-1998) – Underlåtenhet att följa avtalet – Återbetalning av återstoden av det forskott som kommissionen betalat ut)	27
2009/C 6/56	Mål T-325/07: Förstainstansrättens dom av den 25 november 2008 – Caisse fédérale du Crédit mutuel Centre-Est Europe mot harmoniseringsbyrån (SURFCARD) (Gemenskapsvarumärke – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket SURFCARD – Absolut registreringshinder – Delvis beskrivande karaktär – Artikel 7.1 c i förordningen (EG) nr 40/94)	27
2009/C 6/57	Mål T-346/07: Förstainstansrättens dom av den 13 november 2008 – Duro Sweden mot harmoniseringsbyrån (EASYCOVER) (Gemenskapsvarumärke – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket EASYCOVER – Absoluta registreringshinder – Artikel 7.1 b och 7.1 c i förordning (EG) nr 40/94 – Artikel 73 i förordning nr 40/94)	28
2009/C 6/58	Mål T-373/07: Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – EOS mot harmoniseringsbyrån (PrimeCast) (Gemenskapsvarumärke – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket PrimeCast – Absoluta registreringshinder – Särskiljningsförmåga – Särskiljningsförmåga saknas – Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 40/94)	28



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2009/C 6/59	Mål T-400/07: Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – GretagMacbeth mot harmoniseringsbyrån (kombination av 24 färgade kvadrater) (Gemenskapsvarumärke – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av färgmärke – Kombination av 24 färgade kvadrater – Absolut registreringshinder – Särskiljningsförmåga saknas – Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 40/94)	29
2009/C 6/60	Mål T-301/06: Förstainstansrättens beslut av den 13 november 2008 – Lemaître Sécurité mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring – Dumpning – Import av skodon med tåhätteförstärkning med ursprung i Folkrepubliken Kina och Indien – Kommissionens beslut om avslutande av antidumpningsförfarandet – Villkoret personligen berörd – Ej uppfyllt)	29
2009/C 6/61	Mål T-241/07: Förstainstansrättens beslut av den 27 oktober 2008 – Buzzi Unicem mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring – Direktiv 2003/87/EG – System för handel med utsläppsrätter för växthusgaser – Italiens nationella fördelningsplan av utsläppsrätter för perioden 2008-2012 – Kommissionens beslut om att inte göra invändningar under vissa villkor – Påverkas inte personligen – Avvisning)	30
2009/C 6/62	Mål T-403/07: Förstainstansrättens beslut av den 3 november 2008 – Union nationale de l'apiculture française m.fl. mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring – Direktiv 91/414/EEG – Växtskyddsmedel – Direktiv 2007/52/EG – Ej personligen berörd – Avvisning)	30
2009/C 6/63	Mål T-45/08: Förstainstansrättens beslut av den 14 november 2008 – Transportes Evaristo Molina mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring – Tidsfrist för väckande av talan – Den tidpunkt då fristen börjar löpa – Publicering i Europeiska unionens officiella tidning – Talerätt vid tidpunkten för publicering påstås saknas – Avvisning)	31
2009/C 6/64	Mål T-222/08: Förstainstansrättens beslut av den 17 november 2008 – Sanatur mot harmoniseringsbyrån – Sektkellerei Schloss Wachenheim (life light) (Gemenskapsvarumärke – Invändning – Återkallelse av invändningen – Anledning saknas att döma i saken)	31
2009/C 6/65	Mål T-422/08 R: Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande den 14 november 2008 – Sacem mot kommissionen (Interimistiskt förfarande – Kommissionens beslut om att ett samordnat förfarande avseende gemensam förvaltning av upphovsrättigheter ska upphöra – Begäran om uppskov med verkställigheten – Krav på skyndsamhet föreligger inte)	31
2009/C 6/66	Mål T-405/08: Talan väckt den 18 september 2008 – SPAR Österreichische Warenhandel mot kommissionen	32
2009/C 6/67	Mål T-424/08: Talan väckt den 16 september 2008 – Nexus Europe (Irland) mot kommissionen	32
2009/C 6/68	Mål T-441/08: Talan väckt den 26 september 2008 – ICO Services Ltd mot parlamentet och rådet	33
2009/C 6/69	Mål T-450/08: Talan väckt den 6 oktober 2008 – Coverpla mot harmoniseringsbyrån – Heinz-Glas (mönster eller modeller)	34
2009/C 6/70	Mål T-452/08: Talan väckt den 6 oktober 2008 – DHL Aviation och DHL Hub Leipzig mot kommissionen	34
2009/C 6/71	Mål T-458/08: Talan väckt den 9 oktober 2008 – Wilfer mot harmoniseringsbyrån (huvudet på en gitarr)	35



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2009/C 6/72	Mål T-466/08: Talan väckt den 21 oktober 2008 – Lancôme mot harmoniseringsbyrån – Focus Magazin Verlag (ACNO FOCUS)	36
2009/C 6/73	Mål T-467/08: Talan väckt den 17 oktober 2008 – Isdin, SA mot harmoniseringsbyrån (ISDIN)	36
2009/C 6/74	Mål T-468/08: Talan väckt den 21 oktober 2008 – AES-Tisza mot kommissionen	37
2009/C 6/75	Mål T-472/08: Talan väckt den 20 oktober 2008 – Companhia Muller de Bebidas mot harmoniseringsbyrån – Missiato Industria e Comercio (61 A NOSSA ALLEGRIA)	38
2009/C 6/76	Mål T-473/08: Talan väckt den 28 oktober 2008 – Apollo Group mot harmoniseringsbyrån (THINKING AHEAD)	38
2009/C 6/77	Mål T-477/08: Talan väckt den 3 november 2008 – Mundipharma mot harmoniseringsbyrån – ALK-Abelló (AVANZALENE)	39
2009/C 6/78	Mål T-479/08: Talan väckt den 10 november 2008 – adidas mot harmoniseringsbyrån – Patrick Holding (sko med två ränder)	39
2009/C 6/79	Mål T-481/08: Talan väckt den 5 november 2008 – Alisei mot kommissionen	40
2009/C 6/80	Mål T-486/08: Talan väckt den 14 november 2008 – Earle Beauty mot harmoniseringsbyrån (SUPERSKIN)	41
2009/C 6/81	Mål T-489/08: Talan väckt den 17 november 2008 – Power-One Italy mot kommissionen	41
2009/C 6/82	Mål T-490/08: Talan väckt den 17 november 2008 – CM Capital Markets mot harmoniseringsbyrån – CM Capital Markets (CARBON CAPITAL MARKETS Emissions Compliance Solutions & Carbon Finance)	42
2009/C 6/83	Mål T-383/03: Förstainstansrättens beslut av den 17 november 2008 – Hynix Semiconductor mot rådet	42
2009/C 6/84	Mål T-384/05: Förstainstansrättens beslut av den 14 november 2008 – Abruzzo mot kommissionen	43
2009/C 6/85	Mål T-241/06: Förstainstansrättens beslut av den 17 november 2008 – Reitz och von Gadowski mot harmoniseringsbyrån (CMD-CLINIC)	43
2009/C 6/86	Mål T-303/07: Förstainstansrättens beslut av den 12 november 2008 – Nölle mot harmoniseringsbyrån – Viña Carta Vieja (Puzzle)	43
2009/C 6/87	Mål T-173/08: Förstainstansrättens beslut av den 19 november 2008 – Messe Düsseldorf mot harmoniseringsbyrån – Canon Communications (MEDTEC)	43
Europeiska unionens personaldomstol		
2009/C 6/88	Mål F-41/06: Personaldomstolens dom av den 4 november 2008 – Marcuccio mot kommissionen (Personalmål – Tjänstemän – Social trygghet – Olycksfallsförsäkring och försäkring mot yrkessjukdom – Invaliditet – Pensionering på grund av invaliditet – Motivering – Ogiltigförklaring)	44



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2009/C 6/89	Mål F-145/07: Personaldomstolens (första avdelningen) dom av den 25 november 2008 – Bosman mot rådet (Personalmål – Enskilt beslut – Avgångspension – Hushållstillägg – Artikel 109.3 i anställningsvillkoren för övriga anställda)	44
2009/C 6/90	Mål F-133/06: Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 4 november 2008 – Marcuccio mot kommissionen (Personalmål – Tjänstemän – Ansökan om tillsändande av tillhörigheter – Beslut att ogilla överklagandet avfattat på ett annat språk än tjänstemannens modersmål – Talan väckts för sent – Uppenbart att talan ska avvisas)	45
2009/C 6/91	Mål F-18/07: Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 4 november 2008 – Marcuccio mot kommissionen (Personalmål – Tjänstemän – Begäran – Uttryckligt avslag som delgivits efter tyst avslag – Rent bekräftande rättsakt – Klagomål som framställts för sent – Uppenbart att talan ska avvisas)	45
2009/C 6/92	Mål F-87/07: Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 4 november 2008 – Marcuccio mot kommissionen (Personalmål – Tjänstemän – Skadeståndstalan – Påstått rättsstridigt beteende av kommissionens förtroendeläkare – Avvisning – Rimlig tidsfrist för att framställa en begäran om skadestånd har inte iakttagits)	45
2009/C 6/93	Mål F-91/08: Talan väckt den 6 november 2008 – Pleijte mot kommissionen	46
2009/C 6/94	Mål F-94/08: Talan väckt den 19 november 2008 – Marcuccio mot kommissionen	46



IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

DOMSTOLEN

(2009/C 6/01)

Domstolens senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*

EUT C 327, 20.12.2008

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 313, 6.12.2008

EUT C 301, 22.11.2008

EUT C 285, 8.11.2008

EUT C 272, 25.10.2008

EUT C 260, 11.10.2008

EUT C 247, 27.9.2008

Dessa texter är tillgängliga på:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLS FÖRFARANDE

DOMSTOLEN

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Irland(Mål C-66/06) ⁽¹⁾**(Fördragsbrott — Direktiv 85/337/EEG — Bedömning av inverkan på miljön av projekt — Tillstånd som ges utan att det företas någon bedömning)**

(2009/C 6/02)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: F. Simonetti, X. Lewis, F. Louis, avocat, och C. O'Daly, solicitor)

Svarande: Irland (ombud: D. O'Hagan, J. Connolly och G. Simons)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Republiken Polen (Ombud: E. Ośniecka-Tamecka)

Saken

Fördragsbrott – Åsidosättande av artiklarna 2.1 och 4.2–4.4 i rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EGT L 175, s. 40), i dess lydelse enligt direktiv 97/11/EG av den 3 mars 1997 (EGT L 73, s. 5) – Tillstånd som ges utan att det företas någon bedömning

Domslut

1) Irland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt, i dess lydelse enligt direktiv 97/11/EG av den 3 mars 1997, genom att inte, i enlighet med artiklarna 2.1 och 4.2–4.4 i direktivet, innan

tillstånd ges, vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att projekt inom de grupper som redovisas i bilaga II 1 a–c och f i direktivet och som kan antas medföra en betydande miljöpåverkan blir föremål för ett tillståndsförfarande och en bedömning av denna påverkan i enlighet med artiklarna 5–10 i nämnda direktiv.

2) Irland ska ersätta de rättegångskostnader som Europeiska gemenskapernas kommission har förorsakats.

3) Republiken Polen ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 108, 6.5.2006.**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 20 november 2008 (begäran om förhandsavgörande av den Landgericht Siegen – Tyskland) – Brottmål mot Frank Weber**(Mål C-1/07) ⁽¹⁾**(Direktiv 91/439/EEG — Ömsesidigt erkännande av körkort — Tillfällig återkallelse av körkort — Indragning av behörighet att framföra motorfordon — Giltigheten av ett andra körkort som har utfärdats av en annan medlemsstat under den tid det första körkortet varit tillfälligt återkallat)**

(2009/C 6/03)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Siegen

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Frank Weber.

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Landgericht Siegen – Tolkning av artikel 8.2 och 8.4 i rådets direktiv 91/439/EEG av den 29 juli 1991 om körkort (EGT L 237, s. 1; svensk specialutgåva, område 7, volym 4, s. 22) – Vägran av den medlemsstat där innehavaren av ett körkort har sin permanenta bosättningsort att inom sitt territorium erkänna ett körkort som har utfärdats av en annan medlemsstat under den tid en spärtnid löpte innan behörigheten att framföra motorfordon drogs in av den medlemsstat där innehavaren har sin permanenta bosättningsort

Domslut

Artiklarna 1.2, 8.2 och 8.4 i rådets direktiv 91/439/EEG av den 29 juli 1991 om körkort, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 av den 29 september 2003, ska tolkas så, att de inte utgör hinder för en medlemsstat att inom sitt territorium vägra erkänna den behörighet att framföra motorfordon som följer av ett körkort som har utfärdats i en annan medlemsstat till en person vars behörighet att framföra motorfordon dragits in i den förstnämnda medlemsstaten, trots att beslutet om indragning fattades efter det att det ovannämnda körkortet utfärdades, när det sistnämnda körkortet lämnades ut under den tid då det körkort som utfärdades i den förstnämnda medlemsstaten varit återkallat och både denna återkallelse och indragningen varit motiverade av skäl som förelåg vid den tidpunkt då det andra körkortet utfärdades.

⁽¹⁾ EUT C 42, 24.2.2007.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 november 2008 – Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-38/07 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Eftergift av importtull — Kommissionens beslut — Artikel 239 i tullkodexen — Förhandenvaro av ett särskilt fall — Oriktigheter har inte förekommit — Uppenbar vårdslöshet från importörens sida)

(2009/C 6/04)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Klagande: Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV (ombud: H. de Bie, advocaat)

Övrig part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: X. Lewis och F. Tuytschaever, advocaat)

Saken

Överklagande av den dom som meddelades av förstainstansrätten (tredje avdelningen) den 30 november 2006 i mål T-382/04, Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV mot Europeiska gemenskapernas kommission. I denna dom ogillade förstainstansrätten en begäran om ogiltigförklaring av kommissionens beslut REM 19/2002 av den 17 juni 2004. Förstainstansrätten fastslog i domen att det inte var motiverat att efterskänka importtullar i förevarande fall.

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 82 av den 14.4.2007.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 13 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-46/07) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Artikel 141 EG — Socialpolitik — Principen om lika lön för kvinnor och män — Begreppet lön — Pensionssystem för tjänstemän)

(2009/C 6/05)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: L. Pignataro-Nolin och M. van Beek)

Svarande: Republiken Italien (ombud: I. Braguglia, ombud samt G. Fiengo och W. Ferrante, avvocati dello Stato)

Saken

Fördragsbrott – Åsidosättande av artikel 141 EG – Åsidosättande av principen om lika lön för kvinnor och män – Nationella bestämmelser enligt vilka pensionsåldern för offentliganställda tjänstemän varierar beroende på kön

Domslut

- 1) Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 141 EG genom att bibehålla bestämmelser enligt vilka offentliganställda tjänstemän har rätt till ålderspension vid olika åldrar beroende på om det är fråga om en kvinna eller en man.
- 2) Republiken Italien ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 82, 14.4.2007.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 18 november 2008 (begäran om förhandsavgörande från Centrale Raad van Beroep, Nederländerna) – Jacqueline Förster mot Hoofddirectie van de Informatie Beheer Groep

(Mål C-158/07) (¹)

(Fri rörlighet för personer — Studerande som är medborgare i en medlemsstat och som har kommit till en annan medlemsstat för att studera där — Bistånd till uppehälle för studerande — Unionsmedborgarskap — Artikel 12 EG — Rättsäkerhet)

(2009/C 6/06)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Centrale Raad van Beroep

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Jacqueline Förster

Motpart: Hoofddirectie van de Informatie Beheer Groep

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Centrale Raad van Beroep – Tolkningsavdelningen av artikel 12 EG och artikel 7 i kommissionens förordning (EEG) nr 1251/70 av den 29 juni 1970 om arbetstagares rätt att stanna kvar inom en medlemsstats territorium efter att ha varit anställda där (EGT L 142, s. 24; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 52) och artikel 3 i rådets direktiv 93/96/EEG av den 29 oktober 1993 om rätt till bosättning för studerande (EGT L 317, s. 59) – Studerande som är medborgare i en medlemsstat och som har kommit till en annan medlemsstat för att studera där och som samtidigt har utövat avlönad verksamhet där men som därefter har avslutat den avlönade verksamheten.

Domslut

- 1) En studerande som befinner sig i den situation som klaganden i målet vid den nationella domstolen befinner sig i kan inte åberopa artikel 7 i kommissionens förordning (EEG) nr 1251/70 av den 29 juni 1970 om arbetstagares rätt att stanna kvar inom en medlemsstats territorium efter att ha varit anställda där, som grund för en rätt till bistånd till uppehälle.
- 2) En studerande som är medborgare i en medlemsstat och som har begett sig till en annan medlemsstat för att studera där kan åberopa artikel 12 första stycket EG som grund för en rätt till bistånd till uppehälle, när vederbörande har varit bosatt i värdmedlemsstaten under en viss tid. Artikel 12 första stycket EG utgör inte hinder för att tillämpa ett krav på fem års föregående bosättning på medborgare från andra medlemsstater.
- 3) Under de omständigheter som är aktuella i målet vid den nationella domstolen utgör inte gemenskapsrätten, och i synnerhet inte rätts-säkerhetsprincipen, hinder för att tillämpa ett krav på bosättning, enligt vilket studerande från andra medlemsstater för att ha rätt till bistånd till uppehälle måste ha fullgjort bosättningsperioder vilka föregår införandet av nämnda krav.

(¹) EUT C 117, 26.5.2007.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 20 november 2008 (begäran om förhandsavgörande från Supreme Court (Irland)) – The Competition Authority mot Beef Industry Development Society Ltd och Barry Brothers (Carrigmore) Meats Ltd

(Mål C-209/07) (¹)

(Konkurrens — Artikel 81.1 EG — Begreppet avtal med syfte att begränsa konkurrensen — Avtal om minskning av produktionskapacitet — Nötkött)

(2009/C 6/07)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

Supreme Court

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: The Competition Authority

Motparter: Beef Industry Development Society Ltd och Barry Brothers (Carrigmore) Meats Ltd

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Supreme Court – Tolkning av artikel 81.1 EG – Åtgärder som innebär att produktionen begränsas eller kontrolleras – Omfattas ett avtal som har till resultat att som en engångsåtgärd minska den strukturella kapaciteten?

Domslut

Ett avtal som har ett sådant innehåll som det typavtal som ingåtts mellan de tio största nötköttsförädlarna i Irland, vilka är medlemmar i Beef Industry Development Society Ltd, och i vilket det bland annat föreskrivs en minskning av förädlingskapaciteten i storleksordningen 25 procent, syftar till att hindra, begränsa eller snedvräta konkurrensen i den mening som avses i artikel 81.1 EG.

(¹) EUT C 140, 23.6.2007.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 13 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Frankrike

(Mål C-214/07) (¹)

(Statligt stöd — Stödordning — Oförenlighet med den gemensamma marknaden — Verkställighet av beslutet — Återkrav av stöd som ställts till förfogande — Absolut hinder för verkställighet)

(2009/C 6/08)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: C. Giolito)

Svarande: Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues, S. Ramet och Ch. Gracia)

Saken

Fördragsbrott – Underlåtenhet att inom föreskriven frist vidta nödvändiga åtgärder för att följa kommissionens beslut av den 16 december 2003 om det statliga stöd som Frankrike genomfört för övertagande av verksamhet från företag i svårigheter [statligt stöd C(2003) 4636 EUT 2004, L 108, s. 38] – Underlåtenhet att vidta åtgärder för att återkräva det rättstridiga stödet – Absolut hinder för verkställighet av beslutet att återkräva stödet föreligger inte

Domslut

- 1) Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 5 i kommissionens beslut 2004/343/EG av den 16 december 2003 om det statliga stöd som Frankrike genomfört för övertagande av verksamhet från företag i svårigheter, genom att inte inom föreskriven frist ha verkställt beslutet.
- 2) Republiken Frankrike ska ersätta rättegångskostnaderna

(¹) EUT C 170, 21.7.2007.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 13 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Polen

(Mål C-227/07) (¹)

(Fördragsbrott — Elektronisk kommunikation — Nät och tjänster — Direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektiv) — Artiklarna 4.1 och 5.1 första stycket — Felaktigt införlivande)

(2009/C 6/09)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Shotter och K. Mojzesowicz)

Svarande: Republiken Polen (ombud: E. Ośniecka-Tamecka, T. Nowakowski och M. Dowgielewicz)

Saken

Fördragsbrott – Felaktigt införlivande av artiklarna 4.1 och 5.1 första stycket i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/19/EG om tillträde till och samtrafik mellan elektroniska kommunikationsnät och tillhörande faciliteter (tillträdesdirektiv) (EGT L 108, s. 7) – Nationella bestämmelser om telekommunikationer som medför att operatörer för allmänna telekommunikationsnät på grund av en allmän lagbestämmelse är tvungna att förhandla avtal om tillträde med god vilja och som innehåller föreskrift om att den nationella regleringsmyndigheten, på begäran från en av parterna, kan fatta ett beslut som ersätter ett avtal om parterna inte når en överenskommelse

Domslut

- 1) Republiken Polen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/19/EG av den 7 mars 2002 om tillträde till och samtrafik mellan elektroniska kommunikationsnät och tillhörande faciliteter (tillträdesdirektiv), genom att inte införliva artikel 4.1 i detta direktiv på ett korrekt sätt.

- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Europeiska gemenskapernas kommission och Republiken Polen ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 199, 25.8.2007.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 13 november 2008 (begäran om förhandsavgörande från Conseil d'État, Belgien) – Coditel Brabant SPRL mot Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

(Mål C-324/07) (¹)

(Offentlig upphandling — Upphandlingsförfarande — Koncessioner för offentliga tjänster — Koncession avseende driften av ett kommunalt kabel-tv-nät — En kommuns beslut att tilldela en kooperativ mellankommunal sammanslutning en koncession — Skyldighet att lämna insyn — Villkor — Den kontroll som den koncessionsgivande myndigheten utövar över koncessionsinnehavaren motsvarar den kontroll som myndigheten utövar över sin egen förvaltning)

(2009/C 6/10)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'État, Belgien

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Coditel Brabant SPRL

Motpart: Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

Ytterligare deltagare i rättegången: Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutélé)

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Conseil d'Etat (Belgien) – Tolking av grundläggande principer i den primära gemenskapsrätten (icke-diskrimineringsprincipen och principen om öppenhet) samt undantag från principerna på området för koncession av offentliga tjänster – Koncession avseende nyttjande av ett kommunalt nätverk för kabelsändningar – Nödvändighet att inleda ett anbuds förfarande med undantag för de fall då den koncessionsgivande myndigheten utövar en kontroll över koncessionsinnehavaren som motsvarar den som myndigheten utövar över sina egna genomförandeorgan och då koncessionsinnehavaren utövar huvuddelen av sin verksamhet för den myndigheten

Domslut

- 1) Artiklarna 43 EG och 49 EG, principerna om likabehandling och förbud mot diskriminering på grund av nationalitet och den därav

följande skyldigheten att lämna insyn utgör inte hinder för en offentlig myndighet att, utan att använda sig av ett anbuds förfarande, tilldela en koncession för offentliga tjänster till en kooperativ mellankommunal sammanslutning vars samtliga medlemmar är offentliga myndigheter, om dessa offentliga myndigheter utövar en kontroll över den kooperativa sammanslutningen som motsvarar deras kontroll över sin egen förvaltning, och nämnda sammanslutning utövar huvuddelen av sin verksamhet tillsammans med dessa offentliga myndigheter.

- 2) Med förbehåll för den hänskjutande domstolens efterföljande kontroll av vilket utrymme för självbestämmande som den mellanstatliga sammanslutningen i fråga förfogar över under sådana omständigheter som dem som är i fråga i tvisten vid den nationella domstolen, när beslut om verksamheten avseende en kooperativ mellankommunal sammanslutning som endast ägs av offentliga myndigheter fattas av stadgeenliga organ som består av representanter för de anslutna offentliga myndigheterna, kan den kontroll som nämnda offentliga myndigheter utövar över dessa beslut anses möjliggöra för de sistnämnda att utöva en kontroll över den kooperativa sammanslutningen motsvarande deras kontroll över sin egen förvaltning.
- 3) I det fall en offentlig myndighet ansluter sig till en kooperativ mellankommunal sammanslutning vars samtliga medlemmar är offentliga myndigheter, i syfte att överlåta tillhandahållandet av en offentlig tjänst till sammanslutningen, kan den kontroll som de myndigheter som är anslutna till sammanslutningen utövar över denna, för att anses motsvara den kontroll som myndigheterna utövar över sin egen förvaltning, utövas gemensamt av dessa myndigheter genom, i förekommande fall, majoritetsbeslut.

(¹) EUT C 211, 8.9.2007.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 november 2008 (begäran om förhandsavgörande från Hoge Raad der Nederlanden – Nederländerna) – Staatssecretaris van Financiën mot Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV

(Mål C-375/07) (¹)

(Begäran om förhandsavgörande — Giltighet av en klassificeringsförordning — Tolking av bilagan till förordning (EG) nr 1196/97 — Artiklarna 220 och 239 i tullkodexen — Artiklarna 871 och 905 i förordning (EEG) nr 2454/93 — Torra plattor framställda av ris mjöl, salt och vatten — Tullklassificering — Uppbörd i efterhand av importtull — Förfarande för eftergift — Misstag av tullmyndigheterna som kan upptäckas — Uppenbar vårdslöshet av importören)

(2009/C 6/11)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Staatssecretaris van Financiën

Motpart: Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Hoge Raad der Nederlanden – Tolkning av bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 1196/97 av den 27 juni 1997 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen (EGT L 170, s. 13), av artikel 220.2 b i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4), i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1677/98 av den 29 juli 1998 (EGT L 212, s. 18), och av artikel 871.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 253, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 10, s. 1) – Torkade risplattor bestående av rismjöl, salt och vatten – Tullklassificering enligt KN-nummer 1905 – Efterkrav avseende tullar – Misstag från tullmyndigheternas sida "som gäldenären inte rimligen kunde ha upptäckt" – Obligatoriskt att vända sig till kommissionen

Domslut

- 1) Plattor tillverkade av rismjöl, salt och vatten, som är torkade men inte har genomgått värmebehandling, omfattas av undernummer 1905 90 20 i den kombinerade nomenklatur som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1624/97 av den 13 augusti 1997.
- 2) Prövningen av den fråga som ställts har inte påvisat några omständigheter som kan påverka giltigheten av kommissionens förordning (EG) nr 1196/97 av den 27 juni 1997 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen.
- 3) När kommissionen har erhållit en ansökan från en medlemsstat om eftergift av importtull i den mening som avses i artikel 239 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 82/97 av den 19 december 1996, och den redan har fattat ett beslut där rättsliga eller materiella bedömningar har gjorts i ett enskilt fall av import, gäller dessa bedömningar samtliga de organ i den medlemsstat till vilken ett sådant beslut riktar sig, i enlighet med artikel 249 EG, och detta omfattar även de av dess domstolar som föranletts att pröva nämnda fall utifrån artikel 220 i nämnda förordning.

Om importören inom den tidsfrist som föreskrivs i artikel 230 femte stycket EG har väckt talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut avseende ansökan om eftergift av tullen i den mening som avses i artikel 239 i tullkodexen, ankommer det på

den nationella domstolen att bedöma om den antingen ska vilande-förklara målet till dess att nämnda talan om ogiltigförklaring definitivt avgjorts eller om den själv ska begära förhandsavgörande av domstolen avseende giltigheten.

(¹) EUT C 82 av den 14.4.2007.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 13 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Efrosyni Alexiadou

(Mål C-436/07 P) (¹)

(Överklagande — Skiljedoms klausul — Avtal om ett projekt avseende utveckling av en teknik för tillverkning av vattenavstötande skinn — Återbetalning av erlagda belopp — Ränta)

(2009/C 6/12)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Klagande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: D. Triantafyllou)

Övriga parter i målet: Efrosyni Alexiadou (ombud: Ch. Matellas och E. Alexiadou, dikigoros)

Saken

Överklagande av förstainstansrättens dom (fjärde avdelningen) av den 12 juli 2007 i mål T-312/05, kommissionen mot Alexiadou, där förstainstansrätten ogillade talan, grundad på en skiljedoms klausul, om återbetalning av ett belopp som kommissionen beviljat svaranden inom ramen för ett avtal om ett projekt avseende utveckling av en teknik för tillverkning av vattenavstötande skinn (avtal G1ST CT 2002-50227)

Domslut

- 1) Europeiska gemenskapernas förstainstansrätts dom av den 12 juli 2007 i mål T-312/07, kommissionen mot Alexiadou, upphävs.
- 2) Målet återförvisas till Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt.
- 3) Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.

(¹) EUT C 269, 10.11.2007.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 13 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-437/07) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Offentlig upphandling — Planering och genomförande av ett kommunalt nät för trådbussar — Offentlig upphandling av byggtreprenader — Tilldelning genom ett förfarande i syfte att tilldela en koncession — Åsidosättande av direktiv 93/37)

(2009/C 6/13)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: C. Zadra och D. Kukovec)

Svarande: Republiken Italien (ombud: I. Braguglia och G. Fiengo)

Saken

Fördragsbrott – Åsidosättande av artiklarna 43 EG och 49 EG samt artiklarna 7 och 11 i rådets direktiv 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid tilldelning av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten (EGT L 199, s. 54) – Åsidosättande av öppenhets- och icke-diskrimineringsprincipen – Tilldelning av ett kontrakt för byggtreprenader genom förfarandet "finansiering av projekt"

Domslut

- 1) Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid tilldelning av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten genom att L'Aquila kommun har tilldelat ett kontrakt avseende planering och genomförande av ett kontaktledningsnät för trådbussar som skall användas som allmänt kommunikationsmedel i L'Aquila stad, genom ett annat förfarande än vad som föreskrivs i nämnda direktiv.
- 2) Republiken Italien ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 297, 8.12.2007.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 november 2008 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal d'instance de Bordeaux – Frankrike) – Foselev Sud-Ouest SARL mot Administration des douanes et droits indirects

(Mål C-18/08) ⁽¹⁾

(Fordonsskatt — Direktiv 1999/62/EG — Avgifter på tunga godsfordon för användningen av vissa infrastrukturer — Artikel 6.2 b — Beslut av kommissionen om godkännande av ett undantag — Direkt effekt saknas)

(2009/C 6/14)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal d'instance de Bordeaux

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Foselev Sud-Ouest SARL

Motpart: Administration des douanes et droits indirects

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Tribunal d'instance de Bordeaux (Frankrike) – Tolkning av kommissionens beslut av den 20 juni 2005 avseende Frankrikes begäran om undantag från fordonsskatten i enlighet med artikel 6.2 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/62/EG av den 17 juni 1999 om avgifter på tunga godsfordon för användningen av vissa infrastrukturer (EUT L 158, s. 23) – Har beslutet direkt effekt eller, eftersom det rör sig om ett beslut om bemyndigande, krävs det en nationell genomförandeåtgärd?

Domslut

Kommissionens beslut 2005/449/EG av den 20 juni 2005 avseende Frankrikes begäran om undantag från fordonsskatten i enlighet med artikel 6.2 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/62/EG om avgifter på tunga godsfordon för användningen av vissa infrastrukturer kan inte åberopas av en enskild mot Republiken Frankrike, som är den till vilken detta beslut riktas, för att – så snart som detta beslut delgetts eller offentliggjorts – omfattas av det undantag för vilket den senare har gett sitt tillstånd.

⁽¹⁾ EUT C 79, 29.3.2008.

Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 20 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien

(Mål C-94/08) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Tjänsterna som kapten och förstestyрман — Nationalitetsklausul)

(2009/C 6/15)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Rozet och L. Lozano Palacios)

Svarande: Konungariket Spanien (ombud: B. Plaza Cruz)

Saken

Fördragsbrott – Åsidosättande av artikel 39 EG – Krav på spanskt medborgarskap för att inneha tjänsterna som kapten och förste styrman på vissa fartyg som seglar under spansk flagg – Oförenligt med gemenskapsrätten

Domslut

1) Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt gemenskapsrätten, bland annat enligt artikel 39 EG, genom att i sin lagstiftning upprätthålla kravet på spanskt medborgarskap för att inneha tjänsterna som kapten och förste styrman på alla fartyg som seglar under spansk flagg med undantag för handelsfartyg med en bruttoregister ton på mindre än 100 register ton som transporterar en last eller minst 100 passagerare, som uteslutande seglar mellan hamnar eller orter som befinner sig under Konungariket Spaniens överhöghet eller jurisdiktion.

2) Konungariket Spanien ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 107, 26.4.2008.

Överklagande ingett den 22 september 2008 av Lancôme parfums et beauté & Cie SNC av den dom som förstainstansrätten (andra avdelningen) meddelade den 8 juli 2008 i mål T-160/07, Lancôme mot harmoniseringsbyrån – CMS Hasche Sigle

(Mål C-408/08 P)

(2009/C 6/16)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Lancôme parfums et beauté & Cie SNC (ombud: A. von Mühlendahl, Rechtsanwalt)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån), CMS Hasche Sigle

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva förstainstansrättens dom av den 8 juli 2008 i mål T-160/07,
- ogilla talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns annulleringsenhet den 21 december 2006 i ärende 892 C om registrering av gemenskapsvarumärket nr 2965804, COLOR EDITION, på grund av att den som ansökt om registrering saknar rätt att väcka talan, eller alternativt att absoluta registreringshinder föreligger,
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna vid förstainstansrätten och domstolen,
- förplikta CMS Hasche Sigle att ersätta kostnaderna för förfarandet vid harmoniseringsbyråns överklagandenämnd.

Grunder och huvudargument

Klaganden har åberopat två grunder till stöd för överklagandet.

I den första grunden som omfattar två delgrunder, har klaganden hävdat att förstainstansrätten gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning i sin tolkning av artikel 55.1 a i rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken ⁽¹⁾.

Detta fel består i att advokatbyrån CMS Hasche Sigle ansågs ha saklegitimation i förfarandet vid harmoniseringsbyrån och därefter vid förstainstansrätten. Denna part hade nämligen inte visat sig ha verkligt eller potentiellt ekonomiskt intresse som

ensamt innebar att det var befogat att en advokatbyrå som agerade i sitt eget namn skulle ha rätt att föra talan inför domstolar och andra myndigheter för att ansöka om ogiltigförklaring av en registrering av ett varumärke för kosmetika. Enligt gemenskapsrätten får talan emellertid inte väckas om ett eget personligt eller ekonomiskt intresse saknas.

Enligt sökanden är det i vart fall oförenligt med en advokats yrkesmässiga profil, i egenskap av en person som samarbetar med rättsväsendet, att godta att denne i eget namn kan väcka talan om ogiltigförklaring av ett varumärke.

I sin andra grund har sökanden ifrågasatt förstainstansrättens bedömning att varumärket COLOR EDITION uppfattas som beskrivande och därför omfattas av artikel 7.1 c i förordning nr 40/94. Denna tolkning strider mot domstolens rättspraxis avseende faktorer som ligger till grund för begreppet beskrivande varumärke. Den omständigheten att de varor som avses med ett varumärke och dessa varors egenskaper kan härledas ur varumärket är nämligen inte ett tillräckligt kriterium. Det måste kontrolleras om de valda termerna, sedda tillsammans och enskilt, är kända och vanliga på omsättningskretsens gängse språk.

(¹) EGT L 11, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3.

Talan väckt den 6 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-442/08)

(2009/C 6/17)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: A. Caeiros och B. Kotschy)

Svarande: Förbundsrepubliken Tyskland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Förbundsrepubliken Tyskland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 2, 6, 9, 10 och 11

i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (¹) respektive rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 av den 22 maj 2000 om genomförande av beslut 94/728/EG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (²), genom att

- låta tullskulder preskriberas trots att ett meddelande om ömsesidigt bistånd mottagits, och att betala motsvarande belopp av gemenskapernas egna medel för sent,
- inte betala dröjsmålsränta.
- förplikta Förbundsrepubliken Tyskland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sedan 1994 importeras motorfordon från Ungern till Tyskland inom ramen för förmånsbehandling i tullhänseende enligt Europaavtalet mellan gemenskapen och Ungern. Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) informerade genom meddelande om ömsesidigt bistånd av den 26 juni 1998 medlemsstaterna att de ungerska myndigheterna, till följd av kontroller i efterhand, ogiltigförklarat ursprungsdeklarationer för 58 006 fordon (därav 19 123 avseende Tyskland). Genom skrivelse, som i engelsk lydelse tillställdes de tyska myndigheterna den 13 juli 1998 och i tysk översättning den 18 augusti 1998, översände OLAF handlingar och uppgifter avseenden nämnda meddelande om ömsesidigt bistånd. Bland annat översändes en skrivelse av den 26 maj 1998 genom vilken de ungerska myndigheterna informerade OLAF om resultaten av kontrollerna i efterhand och i vilken de angav att den ungerska tillverkaren väckt talan mot besluten vid ungersk domstol. Genom ett nytt meddelande om ömsesidigt bistånd av den 27 oktober 1999 meddelade OLAF medlemsstaterna resultatet av detta domstolsförfarande. Den omprövning av ursprungsdeklarationerna som blev nödvändig till följd av den ungerska domstolens avgörande ledde till att ursprungsdeklarationerna för 30 771 fordon fortfarande betraktades som ogiltiga.

Genom en kontroll på plats av gemenskapernas egna medel som genomfördes av kommissionen i Tyskland och upplysningar från de tyska myndigheterna framkom att de senare låtit tullskulder på 408 753,53 euro för import av fordon för vilka ursprungsdeklarationerna efter den ungerska domstolens avgörande fortfarande var ogiltiga, preskriberas. De tyska myndigheterna har visserligen på begäran från kommissionen betalat de egna medel som svarar mot denna tullskuld den 31 oktober 2005, det vill säga efter utgången av den frist som föreskrivs i förordning nr 1552/89 (respektive förordning nr 1150/2000), men har fortfarande vägrat att betala dröjsmålsränta till följd av denna sena betalning av egna medel.

Kommissionen grundar i huvudsak sin talan på två anmärkningar. Dels att de egna medlen betalats för sent, dels vägran att betala motsvarande dröjsmålsränta. Enligt kommissionen kunde nämligen medlemsstaterna senast den 18 augusti 1998 (det datum då den senaste språkversionen av de handlingar och uppgifter som hänför sig till meddelandet om ömsesidigt bistånd av den 26 juli 1998 tillställdes dem) identifiera alla betalningsskyldiga samt de belopp som ska betalas och följaktligen vidta nödvändiga åtgärder för uppbörd i efterhand av dessa tullskulder samt fastställa motsvarande egna medel och utbetala dessa. I beaktande av en rimlig frist på tre månader för dessa åtgärder anser kommissionen att de medlemsstater som inte agerat ska överta ansvaret för de tullskulder som preskriberats efter den 18 november 1998.

Vad gäller kommissionens första anmärkning, det vill säga att de egna medlen betalats för sent, framgår det av de relevanta bestämmelserna i förordning nr 1552/89 (eller i förordning nr 1150/2000) samt av domstolens rättspraxis att medlemsstaterna är skyldiga att fastställa gemenskapernas egna medel oavsett om tullskulden bokförts eller ej och om de kunnat uppbäras i efterhand eller ej. Uppkomsten av en tullskuld ger i princip upphov till ett anspråk för gemenskapen på motsvarande egna medel, även om dessa inte bokförts eller om de inte kunnat uppbäras från den betalningsskyldige. Den tidpunkt då de egna medlen ska fastställas beror på när de nationella tullmyndigheterna kan beräkna de egna medel som följer av en tullskuld och identifiera den betalningsskyldige.

När varor har importerats med ursprungsdeklarationer som ogiltigförklarats till följd av en kontroll i efterhand kan inte medlemsstaternas tullmyndigheters inställning bestämmas enligt rätten i berört tredjeland. Eftersom protokoll nr 4 till associeringsavtalet mellan gemenskapen och Ungern inte innehåller några bestämmelser i detta avseende är det nödvändigt att söka svar på vad medlemsstaterna ska göra till följd av att de under rättats om resultaten av en kontroll i efterhand som utvisat att varornas geografiska ursprung ifrågasätts, i andra gemenskapsrättsliga källor. Det föreskrivs således i artikel 78.3 i förordning nr 2913/92 att tullmyndigheterna i enlighet med fastställda bestämmelser ska vidta de åtgärder som krävs för att reglera situationen med hänsyn till de nya upplysningar som föreligger. Enligt denna förordning ska medlemsstaterna även snarast möjligt efter det att en tullskuld uppkommit uppbära tullskulden, såväl under den första fasen i detta förfarande som består av bokföring av tullskulden som under den fas som består av uppbörd hos den betalningsskyldige.

Enligt artikel 244 i förordning nr 2913/92 ska vidare ett överklagande inte medföra att verkställigheten av det ifrågasatta beslutet uppskjuts annat än i undantagsfall. Ett eventuellt uppskjutande av verkställigheten förutsätter i normalfallet att en säkerhet ställs. Följaktligen ska, enligt kommissionen, ett överklagande inte kunna hindra uppbörd (i efterhand) av tullskuld som uppkommit genom att ursprungsdeklarationer ogiltigförklarats till följd av en kontroll i efterhand. Eftersom varorna redan

har importerats till gemenskapen och det rättsliga förfarandet kan ta flera år i anspråk skulle ett uppskjutande av verkställigheten kunna medföra att uppbörden av tullskulden försvåras avsevärt för det fall överklagandet inte vinner bifall.

Slutligen, vad gäller kommissionens andra anmärkning, det vill säga vägran att betala dröjsmålsränta framgår av artikel 11 i förordning nr 1152/89 eller förordning nr 1150/2000 samt av domstolens rättspraxis att medlemsstaterna är skyldiga att betala dröjsmålsränta även om de egna medlen inte fastställts. I förevarande fall skulle de omtvistade egna medlen ha betalats senast två månader efter den 18 november 1998, den första arbetsdagen efter den 19 denna månad (det vill säga den 20 januari 1999). De tyska myndigheterna har emellertid inte betalat förrän den 31 oktober 2005. Förbundsrepubliken Tyskland är i dröjsmål och ska således betala dröjsmålsränta.

(¹) EGT L 155, s. 1; svensk specialutgåva, område 1, volym 4, s. 41.

(²) EGT L 130, s. 1.

Talan väckt den 7 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Frankrike

(Mål C-443/08)

(2009/C 6/18)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: A. Alcover San Pedro och J.-B. Laignelot)

Svarande: Republiken Frankrike

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 1999/13/EG av den 11 mars 1999 om begränsning av utsläpp av flyktiga organiska föreningar förorsakade av användning av organiska lösningsmedel i vissa verksamheter och anläggningar (¹) genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att på ett korrekt sätt införliva artiklarna 2.3, 2.4 och 4.4 i direktivet såvitt avser definitionen av begreppen "liten anläggning" och "väsentlig ändring" och de skyldigheter som gäller för befintliga anläggningar, och

— förplikta Republiken Frankrike att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden har gjort gällande att begreppen "liten anläggning" och "väsentlig ändring" enligt definitionerna i artiklarna 2.3 och 2.4 i direktiv 1999/13/EG är nödvändiga för att säkerställa en harmoniserad och effektiv tillämpning av detta direktiv, eftersom de fastställer de skyldigheter som gäller för vissa kategorier av industrianläggningar som omfattas av direktivet. Införlivandet av direktivet i fransk lagstiftning innehåller emellertid i detta avseende många brister på grund av att svaranden har angett någon definition av begreppet "liten anläggning" och definitionen av "väsentlig ändring" inte beaktar de gränsvärden för ökade utsläpp av flyktiga organiska föreningar över vilka en ändring av anläggningen måste anses väsentlig.

Sökanden har även kritiserat bristen på precision och klarhet när det gäller införlivandet av artikel 4.4 i direktivet såvitt avser de skyldigheter som gäller för väsentliga ändringar av befintliga anläggningar. Eftersom reglerna för nya anläggningar är strängare än de som gäller för gamla anläggningar, bör det fastställas tydligare regler i de fall där en befintlig anläggning genomgår väsentliga ändringar för att säkerställa att direktivet, som syftar till att garantera en hög grad av miljöskydd, får en ändamålsenlig verkan.

(¹) EGT L 85, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av College van Beroep voor het bedrijfsleven (Nederländerna), den 13 oktober 2008 – G. Elbertsen mot Minister van Landbouw och Natuur en Voedselkwaliteit

(Mål C-449/08)

(2009/C 6/19)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: G. Elbertsen

Motpart: Minister van Landbouw och Natuur en Voedselkwaliteit

Tolkingsfrågor

- 1) Ska artikel 42.4 i rådet förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 (¹) tolkas på så sätt att den ger en medlemsstat behörighet att fastställa ett referensbelopp till 0 euro och att inte bevilja jordbrukare som befinner sig i en särskild situation, i den mening som avses i artikel 21 i kommissionens förordning (EG) nr 795/2004 av den 21 april 2004 (²), stöd rättigheter ur den nationella reserven?
- 2) För det fall fråga 1 ska besvaras jakande: Utgör gemenskapsrätten i så fall hinder mot tillämpningen av en bestämmelse som artikel 17.1 b i Regeling GLB-inkomenssteun 2006, enligt vilken det före fastställandet av det referensbelopp som ligger till grund för beviljandet av stöd rättigheter ur den nationella reserven ska göras ett avdrag på 500 euro, från det belopp med vilket det ytterligare stöd som följer av en investering i produktionskapacitet eller köp av mark höjs?

(¹) Förordning om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001 (EGT L 270, s. 1).

(²) Förordning om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare (EGT L 141, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberlandesgericht Düsseldorf den 16 oktober 2008 – Helmut Müller GmbH mot Bundesanstalt für Immobilienaufgaben

(Mål C-451/08)

(2009/C 6/20)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberlandesgericht Düsseldorf

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Helmut Müller GmbH

Motpart: Bundesanstalt für Immobilienaufgaben

Tolkningsfrågor/Giltighetsfrågor

- 1) Krävs det att den upphandlade myndigheten, på ett konkret eller materiellt sätt, tilldelar ett offentligt byggtreprenadkontrakt, och att detta kommer myndigheten omedelbart till godo ekonomiskt, för att det ska föreligga ett offentligt byggtreprenadkontrakt enligt artikel 1.2 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 ⁽¹⁾ om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtreprenader, varor och tjänster?
- 2) I den mån det krävs att ett sådant kontrakt har tilldelats för att definitionen av ett offentligt byggtreprenadkontrakt i artikel 1.2 b i direktiv 2004/18/EG ska vara uppfylld: Ska en tilldelning presumeras ha skett enligt det andra alternativet i bestämmelsen, om byggtreprenaden uppfyller ett särskilt offentligt ändamål för den upphandlande myndigheten (till exempel utvecklingen av bebyggelsen i en kommunal stadsdel) och uppdraget gör den upphandlande myndigheten rättsligt befogad att säkerställa att det offentliga ändamålet uppnås och att byggnationen är tillgänglig i framtiden för detta syfte?
- 3) Innebär begreppet offentligt byggtreprenadkontrakt, enligt det första och andra alternativet i artikel 1.2 b i direktiv 2004/18/EG, ett krav på att entreprenören är direkt eller indirekt skyldig att utföra byggtreprenaden? Måste det i förekommande fall vara fråga om en skyldighet som kan åberopas inför domstol?
- 4) Innebär begreppet offentligt byggtreprenadkontrakt, enligt det tredje alternativet i artikel 1.2 b i direktiv 2004/18/EG, ett krav på att entreprenören förpliktas att utföra byggtreprenaden eller att denna är föremål för uppdraget?
- 5) Omfattar begreppet offentligt byggtreprenadkontrakt, enligt det tredje alternativet i artikel 1.2 b i direktiv 2004/18/EG, uppdrag som ska tillgodose de krav som den upphandlande myndigheten har specificerat – nämligen att den anläggning som ska uppföras är tillgänglig för ett visst offentligt ändamål – och genom vilka uppdragstagaren (genom avtalet) samtidigt ges rättslig befogenhet att (indirekt i eget intresse) säkerställa att anläggningen är tillgänglig i enlighet med det offentliga ändamålet?
- 6) Är villkoren för att det ska vara fråga om "behov som den upphandlande myndigheten har specificerat", enligt artikel 1.2 b i direktiv 2004/18/EG, uppfyllda när byggtreprenaden utförs enligt planer som har prövats och godkänts av den upphandlande myndigheten?
- 7) Ska det inte anses vara fråga om en byggkoncession enligt artikel 1.3 i direktiv 2004/18 när koncessionären samtidigt är ägare eller kommer att bli ägare till fastigheten på vilken anläggningen ska upprättas eller om byggkoncessionen tilldelas för en obegränsad tid?
- 8) Är direktiv 2004/18 EG även tillämpligt, med följd att den upphandlande myndigheten är skyldig att tillämpa bestämmelserna om offentlig upphandling, när en fastighetsförsäljning genom en tredje man och tilldelningen av ett offentligt byggtreprenadkontrakt inte sker vid samma tidpunkt och byggtreprenaden ännu inte har tilldelats när försäljningen av fastigheten sker, men den upphandlande myndigheten åsyftade att tilldela ett sådant uppdrag vid den sistnämnda tidpunkten?
- 9) Ska de skilda, men likväl sammanhängande, transaktionerna som rör en fastighetsförsäljning och ett offentligt byggtreprenadkontrakt anses utgöra en enhet, enligt bestämmelserna om offentlig upphandling, när syftet, vid den tidpunkt då fastighetsavtalet slöts, var att tilldela ett offentligt byggtreprenadkontrakt och parterna medvetet har etablerat en nära anknytning mellan avtalen i saklig och i förekommande fall även i tidsmässig hänsyn (med anknytning till dom av den 10 november 2005 i mål C-29/04, kommissionen mot Österrike, REG 2005, s. I-9722).

⁽¹⁾ EUT L 134, s. 114.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Spanien) den 16 oktober 2008 – Emilia Flores Fanega mot Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS) y Bolumburu S.A.

(Mål C-452/08)

(2009/C 6/21)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Emilia Flores Fanega

Svarande: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS) y Bolumburu S.A.

Tolkningsfrågor

- 1) Ska § 2 punkt 6 i rådets direktiv 96/34/EG ⁽¹⁾ av den 3 juni 1996 tolkas så att iakttagandet av rättigheter som arbetstagaren står i begrepp att förvärva omfattar en ersättning som utgår under obegränsad tid för permanent och fullständig arbetsoförmåga med avseende på den vanliga sysselsättningen, då denna arbetsoförmåga har uppstått under den ettårsperiod då den berörda arbetstagaren var föräldraledig med reducerad arbetstid och lägre lön, och har förorsakats av en arbetssjukdom som vederbörande ådrog sig vid utövande av arbetsuppgifterna för det företag som hade beviljat föräldraledigheten och som visade sig under denna period, med beaktande av att den ersättning som utbetalas från socialförsäkringen, utbetalas av det skälet att socialförsäkringen inträder i arbetsgivarens ställe, eftersom olycksfall i arbetet och arbetssjukdom täcks av en obligatorisk försäkring?
- 2) Om den första frågan besvaras jakande, ska den nämnda bestämmelsen tolkas så att det skydd som fastställs däri utgör hinder för en nationell bestämmelse, enligt vilken det är den lön som den berörda arbetstagaren erhållit och de avgifter som vederbörande har erlagt på grundval av denna lön under den tolv månadersperiod som föregick den omständighet som orsakade arbetsoförmågan, under vilken den berörda arbetstagaren till största delen var föräldraledig med reducerad arbetstid, och lägre lön och avgiftsunderlag – som ska beaktas vid fastställelse av den ersättning som ska utgå vid permanent och fullständig arbetsoförmåga till följd av arbetssjukdom, utan att det därvid ska tillämpas någon korrigerande faktor som gör det möjligt att säkerställa att syftet med den gemenskapsrättsliga bestämmelsen uppfylls?
- 3) I vart fall, och oberoende av hur de föregående frågorna besvaras: Ska §§ 2 punkt 8 och § 4 punkt 2 i rådets direktiv 96/34/EG av den 3 juni 1996 tolkas så att skyldigheterna och föreskrifterna i dessa bestämmelser utgör hinder för en beräkningsmetod som är i fråga i förevarande fall?
- 4) Oberoende av hur de ovanstående frågorna besvaras: Ska artikel 4.1 i rådets direktiv 79/7/EEG ⁽²⁾ av den 19 december 1978 om successivt genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om social trygghet tolkas mot bakgrund av det som föreskrivs i artikel 5, i den meningen att kravet på likabehandling vid beräkning av ersättning utgör hinder för en beräkningsmetod som den som är i fråga i förevarande fall, eftersom det enligt statistiska uppgifter är arbetande kvinnor som med övervägande majoritet är de som tar ut sådan föräldraledighet som har angetts ovan?

⁽¹⁾ Avseende ramavtalet om föräldraledighet som har ingåtts mellan UNICE, CEEP och EFS (EGT L 145, s. 4).

⁽²⁾ EGT 5, 2002, s. 4.

Talan väckt den 30 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Frankrike

(Mål C-468/08)

(2009/C 6/22)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: H. Støvlbæk och V. Peere)

Svarande: Republiken Frankrike

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer ⁽¹⁾ genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana åtgärder, och
- förplikta Republiken Frankrike att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktiv 2005/36/EG löpte ut den 20 oktober 2007. Vid tidpunkten för talans väckande i förevarande mål hade svaranden emellertid ännu inte vidtagit de åtgärder som krävs för att införliva direktivet, eller i vart fall inte underrättat kommissionen om sådana åtgärder.

⁽¹⁾ EUT L 255, s. 22.

Talan väckt den 30 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien

(Mål C-469/08)

(2009/C 6/23)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: H. Støvlbæk och V. Peere)

Svarande: Konungariket Belgien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer ⁽¹⁾ genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana bestämmelser, och
- förplikta Belgien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktiv 2005/36/EG löpte ut den 20 oktober 2007. Den dag då förevarande talan väcktes hade svaranden emellertid inte vidtagit samtliga nödvändiga åtgärder för att införliva direktivet eller i vart fall inte underrättat kommissionen om sådana åtgärder.

⁽¹⁾ EUT L 255, 30.9.2005, s. 22.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Gerechtshof te Arnhem (Nederländerna) den 3 november 2008 – Kornelis van Dijk mot Gemeente Kampen

(Mål C-470/08)

(2009/C 6/24)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Gerechtshof te Arnhem (Nederländerna)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Kornelis van Dijk

Motpart: Gemeente Kampen

Tolkningsfrågor

- 1) Är arrendatorn på grundval av förordningarna 1782/2003 ⁽¹⁾ och 795/2004 ⁽²⁾ eller allmänna gemenskapsrättsliga principer, i synnerhet principen om förbud mot obehörig vinst, i avsaknad av nationella bestämmelser skyldig att vid arrendetidens utgång återlämna den arrenderade

marken till markägaren inklusive de stöd rättigheter som följer av eller hänger samman med denna mark?

- 2) Om fråga 1 besvaras jakande, är då markägaren på grundval av förordningarna 1782/2003 och 795/2004 eller allmänna gemenskapsrättsliga principer, i synnerhet principen om förbud mot obehörig vinst, i avsaknad av nationella bestämmelser på området skyldig att lämna arrendatorn ersättning för de till markägaren överlämnade stöd rättigheterna? Om så är fallet, ska markägaren ersätta hela värdet av dessa rättigheter eller bara en del av detta värde, och i så fall hur stor del?
- 3) Om fråga 1 besvaras nekande, är då arrendatorn på grundval av förordningarna 1782/2003 och 795/2004 eller allmänna gemenskapsrättsliga principer, i synnerhet principen om förbud mot obehörig vinst, i avsaknad av nationella bestämmelser på området skyldig att lämna markägaren ersättning för de stöd rättigheter som arrendatorn behåller? Om så är fallet, ska arrendatorn ersätta hela värdet av dessa rättigheter eller bara en del av detta värde, och i så fall hur stor del?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001 (EUT L 270, s. 1).

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 795/2004 av den 21 april 2004 om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare (EUT L 141, s. 1).

Talan väckt den 12 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien

(Mål C-490/08)

(2009/C 6/25)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: N. Yerrell)

Svarande: Konungariket Belgien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/68/EG av den 16 november 2005 om återförsäkring och om ändring av rådets direktiv 73/239/EEG och 92/49/EEG samt direktiven 98/78/EG och 2002/83/EG⁽¹⁾ genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana åtgärder, och
- förplikta Konungariket Belgien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktiv 2005/68/EG löpte ut den 10 december 2007. Vid tidpunkten för talans väckande, hade svaranden ännu inte vidtagit nödvändiga åtgärder för att införliva direktivet, eller i vart fall hade kommissionen ännu inte underrättats om detta.

⁽¹⁾ EUT L 323, s. 1.

Talan väckt den 14 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Grekland

(Mål C-493/08)

(2009/C 6/26)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: Iro Dimitrou och P. Dejmek)

Svarande: Republiken Grekland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 19 första stycket i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/56/EG⁽¹⁾ av den 26 oktober 2005 om gränsöverskridande fusioner av bolag med begränsat ansvar genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, och

- förplikta Republiken Grekland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktivet med nationell rätt löpte ut den 15 december 2007.

⁽¹⁾ EUT L 310, 25.11.2005, s. 1.

Talan väckt den 19 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-500/08)

(2009/C 6/27)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: F. Erlbacher och E. Vesco)

Svarande: Republiken Italien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 2005/94/EG⁽¹⁾ av den 20 december 2005 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa och om upphävande av direktiv 92/40/EEG genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana åtgärder, och
- förplikta Republiken Italien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktiv 2005/94/EG löpte ut den 1 juli 2007.

⁽¹⁾ EUT L 10, s. 16.

Talan väckt den 20 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Kungariket Spanien

(Mål C-502/08)

(2009/C 6/28)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: P. Dejmek och E. Adsera Ribera)

Svarande: Kungariket Spanien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Kungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/60/EG⁽¹⁾ av den 26 oktober 2005 om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för penningtvätt och finansiering av terrorism genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana bestämmelser, och
- förplikta Kungariket Spanien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Tidsfristen för att anpassa den nationella rätten till direktiv 2005/60/EG löpte ut den 15 december 2007.

⁽¹⁾ EUT L 309, s. 15.

Talan väckt den 20 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien

(Mål C-503/08)

(2009/C 6/29)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: P. Dejmek och E. Adsera Ribera)

Svarande: Konungariket Spanien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 19 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/56/EG⁽¹⁾ av den 26 oktober 2005 om

gränsöverskridande fusioner av bolag med begränsat ansvar genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, och

- förplikta Konungariket Spanien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktiv 2005/56/EG med nationell rätt löpte ut den 15 december 2007.

⁽¹⁾ EUT L 310, s. 1.

Talan väckt den 20 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien

(Mål C-504/08)

(2009/C 6/30)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: P. Dejmek och E. Adsera Ribera)

Svarande: Konungariket Spanien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 5 i kommissionens direktiv 2006/70/EG⁽¹⁾ av den 1 augusti 2006 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/60/EG med avseende på definitionen av person i politiskt utsatt ställning, samt tekniska kriterier för att kunna tillämpa lägre krav på kundkontroll och göra undantag på grund av finansiell verksamhet som drivs tillfälligt eller i mycket begränsad omfattning genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana bestämmelser, och
- förplikta Konungariket Spanien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktiv 2006/70/EG med den interna rättsordningen löpte ut den 15 december 2007.

⁽¹⁾ EUT L 214, s. 29.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 26 september 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien

(Mål C-187/06) ⁽¹⁾

(2009/C 6/31)

Rättegångsspråk: *franska*

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 154, 1.7.2006.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 16 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Estland

(Mål C-68/08) ⁽¹⁾

(2009/C 6/34)

Rättegångsspråk: *estniska*

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 92, 12.4.2008.

Beslut meddelat av ordföranden på domstolens åttonde avdelning av den 8 oktober 2008 – Cain Cellars, Inc. mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-508/07 P) ⁽¹⁾

(2009/C 6/32)

Rättegångsspråk: *tyska*

Ordföranden på åttonde avdelningen har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 22, 26.1.2008.

Beslut meddelat av ordföranden på domstolens åttonde avdelning av den 14 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Tjeckien

(Mål C-71/08) ⁽¹⁾

(2009/C 6/35)

Rättegångsspråk: *tjeckiska*

Ordföranden på åttonde avdelningen har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 92, 12.4.2008.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 3 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Malta

(Mål C-11/08) ⁽¹⁾

(2009/C 6/33)

Rättegångsspråk: *engelska*

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 51, 23.2.2008.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 28 oktober 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Ungern

(Mål C-270/08) ⁽¹⁾

(2009/C 6/36)

Rättegångsspråk: *ungerska*

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 209, 15.8.2008.

FÖRSTAINSTANSRÄTTEN

Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Shaker mot harmoniseringsbyrån – Limiñana y Botella (Limoncello della Costiera Amalfitana shaker)

(Mål T-7/04) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Limoncello della Costiera Amalfitana shaker — Det äldre nationella ordmärket LIMONCHELO — Relativt registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 — Överklagande — Återförvisning till förstainstansrätten)

(2009/C 6/37)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Shaker di L. Laudato & C. Sas (Vietri sul Marne, Italien) (ombud: advokaten F. Sciaudone)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: O. Montalto och P. Bullock)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Limiñana y Botella SL (Monforte del Cid, Spanien)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 24 oktober 2003 (ärende R 933/2002-2) om ett invändningsförfarande mellan Limiñana y Botella, SL och Shaker di L. Laudato & C. Sas.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Shaker di L. Laudato & C. Sas förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna vid förstainstansrätten och domstolen.

⁽¹⁾ EUT C 59, 6.3.2004.

Förstainstansrättens dom av den 13 november 2008 – Italien mot kommissionen

(Mål T-224/04) ⁽¹⁾

(EUGFJ — Garantisektionen — Utgifter som har undantagits från gemenskapsfinansiering — Stöd för bearbetning av tomater och tillverkning av olivolja)

(2009/C 6/38)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Republiken Italien (ombud: M. Fiorilli, avvocato dello Stato)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: L. Visaggio och C. Cattabriga)

Saken

Talan om partiell ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2003/536/EG av den 22 juli 2003 om undantagande från gemenskapsfinansiering av vissa utgifter som verkställts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ), garantisektionen (EUT L 184, s. 42), i den del beslutet innebär att vissa betalningar som Republiken Italien verkställt för räkenskapsåren 1999–2002 undantas från finansiering.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Republiken Italien ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 304, 13.12.2003 (tidigare mål C-430/03).

**Förstainstansrättens dom av den 13 november 2008 – SPM
mot rådet och kommissionen**

(Mål T-128/05) ⁽¹⁾

(Gemenskapens utomobligatoriska skadeståndsansvar — Gemensam organisation av marknaden — Bananer — Importbestämmelser för bananer från AVS-länderna till Europeiska unionen — Lagligt eller olagligt handlande — Skada som påstås ha uppkommit för en oberoende AVS-odlare)

(2009/C 6/39)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Société des plantations de Mbanga SA (SPM) (Douala, Kamerun) (ombud: inledningsvis företrädd av P. Soler Couteaux och S. Cahn, därefter av S. Cahn, B. Doré och A. Farache, advokater)

Svarande: Europeiska rådet (ombud: A. De Gergorio Merino, M. Balta och A. Westerhof Löfflerova) och Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: F. Clotuche-Duvieusart och L. Visaggio)

Saken

Skadeståndstalan i enlighet med artiklarna 235 EG och 288 andra stycket EG, grundad i första hand på att rådets och kommissionens agerande var rättsstridigt avseende införandet av importbestämmelserna för bananer till gemenskapen och i andra hand på att gemenskapen ådragit sig skadeståndsansvar oberoende av något rättsstridigt handlande från de båda institutionernas sida.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Société des plantations de Mbanga SA (SPM) ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 171, 9.7.2005.

**Förstainstansrättens dom av den 20 november 2008 –
Italien mot kommissionen**

(Mål T-185/05) ⁽¹⁾

(Språkregler — Tillämpningsföreskrifter inom området för rekrytering av Europeiska unionens personal — Talan om ogiltigförklaring enligt artikel 230 EG — Talan som väckts av en medlemsstat avseende dels kommissionens beslut att offentliggöra meddelanden om ledig tjänst som avser högre chefstjänster på tyska, franska och engelska, dels ett meddelande om ledig tjänst från kommissionen som offentliggjordes på dessa tre språk, för tillsättning av tjänsten som generaldirektör vid Olaf — Upptagande till sakprövning — Tidsfrist för väckande av talan — Rättsakter mot vilka talan kan väckas — Motivering — Artiklarna 12 EG, 230 EG och 290 EG — Förordning nr 1 — Artiklarna 1d och 27 i tjänsteföreskrifterna — Icke-diskrimineringsprincipen)

(2009/C 6/40)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Republiken Italien (ombud: I. Braguglia och M. Fiorilli, avvocati dello Stato)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: L. Cimaglia och P. Aalto.)

Parter som har intervenerat till stöd för sökanden: Konungariket Spanien (ombud: F. Díez Moreno, abogado del Estado) och Republiken Lettland (ombud: inledningsvis E. Balode Buraka, därefter L. Ostrovska)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av dels det beslut som kommissionen fattade vid sitt 1678:e sammanträde den 10 november 2004 om att de externa offentliggörandena i Europeiska unionens officiella tidning av meddelanden om ledig tjänst som avser högre chefstjänster under en period som i princip ska vara fram till den 1 januari 2007 ska ske på tyska, engelska och franska, dels meddelandet om ledig tjänst KOM(2005) 335 avseende tjänsten som generaldirektör (lönegrad A* 15/A* 16) vid Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf), vilket kommissionen offentliggjorde den 9 februari 2005 (EUT C 34 A, s. 3)

Domslut

- 1) Det beslut som kommissionen fattade vid sitt 1678:e sammanträde den 10 november 2004, om att de externa offentliggörandena i Europeiska unionens officiella tidning av meddelanden om ledig tjänst som avser högre chefstjänster under en period som bör vara fram till den 1 januari 2007 ska ske på tyska, engelska och franska, ogiltigförklaras.

2) Meddelandet om ledig tjänst KOM(2005) 335 avseende tjänsten som generaldirektör (lönegrad A* 15/A* 16) vid Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf), vilket kommissionen offentliggjorde den 9 februari 2005 (EUT C 34 A, s. 3), ogiltigförklaras.

3) Vardera parten ska bära sin rättegångskostnad.

(¹) EUT C 155, 25.6.2005.

Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Nalocebar mot harmoniseringsbyrån – Limiñana y Botella (Limoncello di Capri)

(Mål T-210/05) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Limoncello di Capri — Det äldre nationella ordmärket LIMONCHELO — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94)

(2009/C 6/41)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Nalocebar – Consultores e Serviços, Lda (São Pedro, Portugal) (ombud: advokaterna G. Pasquarella och R. Pasquarella)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: inledningsvis M. Capostagno, därefter O. Montalto)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Limiñana y Botella, SL (Monforte del Cid, Spanien)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 18 mars 2005 (ärende R 646/2004-1) om ett invändningsförfarande mellan Limiñana y Botella, SL och Nalocebar – Consultores e Serviços, Lda.

Domslut

1) Talan ogillas.

2) Nalocebar – Consultores e Serviços, Lda ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 182, 23.7.2005.

Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Republiken Grekland mot kommissionen

(Mål T-404/05) (¹)

(Sammanhållningsfond — Internationell flygplats för Aten — Minskning av ekonomiskt stöd — Proportionalitetsprincipen)

(2009/C 6/42)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Republiken Grekland (ombud: M. Tassopoulou, biträdd av advokaterna N. Korogiannakis och N. Keramidas)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: D. Triantafyllou och A. Weimar)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K (2005) 3243 slutligt av den 1 september 2005 om minskning av det stöd som beviljats från Sammanhållningsfonden för projekt nr 95/09/65/040 (ny internationell flygplats för Aten i Spata) genom kommissionens beslut K(96) 1356 slutligt av den 24 maj 1996.

Domslut

1) Talan ogillas.

2) Republiken Grekland ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 22, 28.1.2006.

Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Schräder mot harmoniseringsbyrån (SUMCOL 01)

(Mål T-187/06) (¹)

(Gemenskapens växtförädlarrätt — Växtsorten SUMCOL 01 — Avslag på ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt — Den sökta sorten är inte särskiljbar)

(2009/C 6/43)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Ralf Schräder (Lüdinghausen, Tyskland) (ombud: inledningsvis företrädd av advokaterna T. Leidereiter, W.-A. Schmidt och I. Memmler, därefter av advokaterna T. Leidereiter och W.-A. Schmidt)

Svarande: Gemenskapens växtsortsmyndighet (CPVO), (ombud: B. Kiewiet och M. Ekvad, båda i egenskap av ombud, biträdda av advokaten G. Schohe)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av växtsortsmyndighetens överklagandenämnd den 2 maj 2006 (ärende A 003/2004) om en ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt avseende växtsorten SUMCOL 01.

Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Ralf Schröder ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 212, 2.9.2006.

Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Rautaruukki mot harmoniseringsbyrån (RAUTARUUKKI)

(Mål T-269/06) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket RAUTARUUKKI — Absoluta registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 40/94 — Bevisning som åberopas)

(2009/C 6/44)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Rautaruukki Oyj (Helsingfors, Finland) (ombud: advokaten P. Hagman)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: S. Laitinen)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 20 juli 2007 (ärende R 48/2006-4) angående en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket RAUTARUUKKI.

Domslut

- 1) *Talan ogillas.*

- 2) *Rautaruukki Oyj ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 281, 18.11.2006.

Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Lego Juris mot harmoniseringsbyrån – Mega Brands (röd LEGO-kloss)

(Mål T-270/06) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av tredimensionellt varumärke — Röd LEGO kloss — Absolut registreringshinder — Kännetecken som endast består av en form på en vara som krävs för att uppnå ett tekniskt resultat — Artikel 7.1 e ii i förordning (EG) nr 40/94 — Åberopande av bevisning)

(2009/C 6/45)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Lego Juris A/S (Billund, Danmark) (ombud: advokaterna V. von Bomhard, A. Renck och T. Dolde)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: D. Botis)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Mega Brands, Inc. (Montreal, Kanada) (ombud: advokaterna P. Cappuyns och C. De Meyer)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av stornämnden vid harmoniseringsbyrån den 10 juli 2006 (ärende R 856/2004-G) om ett ogiltighetsförfarande mellan Mega Brands, Inc. och Lego Juris A/S.

Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Lego Juris A/S ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 294, 2.12.2006.

Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Ercros, SA mot harmoniseringsbyrån – Degussa (TAI CROS)

(Mål T-315/06) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket TAI CROS — Äldre nationella ordmärken CROS, SOCIEDAD ANÓNIMA CROS och ERCROS — Äldre nationella figurmärken CROS — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Känneteckenslikhet föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning nr 40/94)

(2009/C 6/46)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Ercros, SA (Barcelona, Spanien) (ombud: advokaten R. Thierie)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: R. Pethke)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Degussa GmbH, tidigare Degussa AG (Düsseldorf, Tyskland) (ombud: advokaten S. Schäffler)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 20 september 2006 (ärende R 29/2006-1) om ett invändningsförfarande mellan Ercros, SA och Degussa GmbH.

Domslut

1) Talan ogillas.

2) Ercros, SA ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 326, 30.12.2006.

Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 – Kommissionen mot Premium

(Mål T-316/06) ⁽¹⁾

(Skiljedomsklausul — Avtal ingångna inom ramen för ett specifikt program för forskning och teknisk utveckling inom det informationsteknologiska området — Återbetalning av en del av från gemenskapen utbetalt förskott — Dröjsmålsränta)

(2009/C 6/47)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: E. Montaguti, biträdd av advokaterna J.-L. Fagnart och F. Longfils)

Svarande: Premium SA (Le Roeulx, Belgien) (ombud: advokaterna S. Bertouille och D. Joos de ter Beerst)

Saken

Yrkande enligt artikel 238 EG om att svaranden på grund av åsidosättande av vissa skyldigheter enligt avtalet ska förpliktas återbetala en del av de förskott gemenskapen har utbetalt samt dröjsmålsränta.

Domslut

1) Premium SA förpliktas att till kommissionen betala ett huvudbelopp om 57 605,74 euro samt dröjsmålsränta på detta belopp:

— enligt en årlig räntesats om 3,36 procent för perioden den 1 oktober–den 31 december 1998,

— enligt en årlig räntesats om 3,47 procent för perioden den 1 januari–den 31 december 1999,

— enligt en årlig räntesats om 2,74 procent för perioden den 1 januari–den 31 december 2000,

— enligt en årlig räntesats om 4,26 procent för perioden den 1 januari 2001–den 31 december 2002,

— enligt en årlig räntesats om 3,29 procent för perioden den 1 januari–den 31 december 2003,

— enligt en årlig räntesats om 2,27 procent för perioden den 1 januari–den 31 december 2004,

— enligt en årlig räntesats om 2,05 procent för perioden den 1 januari–den 31 december 2005,

- enligt en årlig räntesats om 2,11 procent för perioden från den 1 januari 2006 fram till datumet för denna dom, och
 - enligt den räntesats som ska tillämpas enligt fransk lag för perioden från datumet för denna dom fram till datumet då huvudbeloppet är fullständigt betalt.
- 2) Premium förpliktas att till kommissionen betala ett huvudbelopp om 30 988,74 euro samt dröjsmålsränta på detta belopp:
- enligt en årlig räntesats om 3,95 procent för perioden den 1 oktober–den 31 december 1998,
 - enligt en årlig räntesats om 2,85 procent för perioden den 1 januari–den 31 december 1999,
 - enligt en årlig räntesats om 3,6 procent för perioden den 1 januari 2000–den 31 december 2001,
 - enligt en årlig räntesats om 2,95 procent för perioden den 1 januari–den 31 december 2002,
 - enligt en årlig räntesats om 2,15 procent för perioden den 1 januari 2003–den 31 december 2004,
 - enligt en årlig räntesats om 2,4 procent för perioden den 1 januari–den 31 december 2005,
 - enligt en årlig räntesats om 2,5 procent för perioden från den 1 januari 2006 fram till datumet för denna dom, och
 - enligt den räntesats som ska tillämpas enligt dansk lag för perioden från datumet för denna dom fram till datumet då huvudbeloppet är fullständigt betalt.
- 3) Premium förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 326, 30.12.2006.

**Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 –
Evropaïki Dynamiki mot kommissionen**

(Mål T-406/06) (¹)

(Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsinfordran för stödtjänster avseende registersystem enligt direktiv 2003/87/EG — Förkastande av anbud från en anbudsgivare — Beslut om tilldelning till en annan anbudsgivare — Uppenbart oriktig bedömning — Motiveringsskyldighet — Skadeståndsyorkande)

(2009/C 6/48)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Aten, Grekland) (ombud: advokaterna N. Korogiannakis och N. Keramidas)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Wilderspin och E. Manhaeve)

Saken

Dels en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 19 oktober 2006 att förkasta sökandens anbud inom ramen för en anbudsinfordran för stödtjänster avseende registersystem enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG (EUT L 275, s. 32), gemenskapens oberoende transaktionsförteckning med tekniskt underhåll och användarstöd (EUT S 102) och en talan om ogiltigförklaring av beslutet att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet, dels en talan om skadestånd.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE ska bära sin rättegångskostnad och ersätta kommissionens rättegångskostnad

(¹) EUT C 42, 24.2.2007.

**Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 –
Galderma mot harmoniseringsbyrån – Lelas (Nanolat)**

(Mål T-6/07) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Nanolat — Det äldre nationella ordmärket TANNOLACT — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94)

(2009/C 6/49)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Galderma SA (Cham, Schweiz) (ombud: advokaten N. Hebeis)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Tihomir Lelas (Zagreb, Kroatien) (ombud: advokaten H.-J. Omsels)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 25 oktober 2006 (ärende R 146/2006-4) om ett invändningsförfarande mellan Galderma SA och Tihomir Lelas.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Galderma SA ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 56, 10.3.2007.

Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Spanien mot kommissionen

(Mål T-60/07) (¹)

(EUGFJ) — Garantisektorn — Utgifter som har undantagits från gemenskapsfinansiering — Sektorn för frukt och grönsaker — Miljöskyddskrav — Administrativt förfarande

(2009/C 6/50)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Konungariket Spanien (ombud: M. Muñoz Pérez, abogado del Estado)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: F. Jimeno Fernández)

Saken

Talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2006/932/EG av den 14 december 2006 om undantagande från gemenskapsfinansiering av vissa utgifter som betalats av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EUT L 355, s. 96), i den del vissa utgifter som betalats av Konungariket Spanien har undantagits för sektorn för frukt och grönsaker.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Konungariket Spanien ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 95, 28.4.2007.

Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Cantieri Navali Termoli mot kommissionen

(Mål T-70/07) (¹)

(Statligt stöd — Varvsindustrin — Kontraktbaserat driftstöd avseende fartyg — Ansökan om förlängning av leveransfrist avseende ett fartyg enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1540/98 — Orsakssamband mellan den exceptionella händelsen och dröjsmålet)

(2009/C 6/51)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Cantieri Navali Termoli SpA (Termoli, Italien) (ombud: advokaten B. Mammarella)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Conte och C. Urraca Caviedes)

Saken

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2006/948/EG av den 4 juli 2006 om det statliga stöd som Italien planerar att genomföra till förmån för Cantieri Navali Termoli SpA (EUT L 383, s. 53).

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Cantieri Navali Termoli SpA ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 95, 28.4.2007.

Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Scil proteins GmbH mot harmoniseringsbyrån – Indena (affilene)

(Mål T-87/07) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket affilene — Äldre gemenskapsordmärke AFFILIN — Relativt registreringshinder — Förväxlingsrisk — Varuslagslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94)

(2009/C 6/52)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Scil proteins GmbH (Halle, Tyskland) (ombud: advokaterna V. Dalichau och I.-M. Helbig)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: D. Botis)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Indena SpA (Milano, Italien) (Milano, Italien)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 23 januari 2007 (ärende R 10/2006-2) om ett invändningsförfarande mellan Scil proteins GmbH och Indena SpA.

Domslut

- 1) Det beslut som fattats av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 23 januari 2007 (ärende R 10/2006-2) ogiltigförklaras till den del det innebär att invändningen avslås med avseende på följande varor: "Extrakt från medicinalväxter för användning inom kosmetika- och livsmedelsindustrin, ej för diagnostiska ändamål".
- 2) Harmoniseringsbyrån ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 117, 26.5.2007.

Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – Weiler mot harmoniseringsbyrån – The International Certification Network (Q2WEB)

(Mål T-242/07) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Ordvarumärket Q2WEB — Det äldre ordmärket QWEB och det äldre figurmärket QWEB Certified Site — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artiklarna 8.1 b och 52.1 a i förordning (EG) nr 40/94)

(2009/C 6/53)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Dieter Weiler (Pulheim, Tyskland) (ombud: advokaterna T. Dolde, V. von Bomhard och A. Renck)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: R. Pethke)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: IQNet Association – The International Certification Network (Bern, Schweiz) (ombud: advokaterna A. Masetti Zannini de Concina, M. Bucarelli och P. Bodenham)

Saken

Talan mot första överklagandenämndens beslut av den 29 mars 2007 (ärende R 893/2005-1) om ett ogiltighetsförfarande mellan CISQ Federazione Certificazione Italiana Sistemi di Qualità Aziendali, sedermera IQNet Association – The International Certification Network, och Dieter Weiler.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Dieter Weiler ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 211, 8.9.2007.

**Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 –
ecoblue mot harmoniseringsbyrån – Banco Bilbao Vizcaya
Argentaria (Ecoblue)**

(Mål T-281/07) ⁽¹⁾

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande —
Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av
ordmärket Ecoblue — Det äldre gemenskapsordmärket BLUE
— Relativt registreringshinder — Risk för förväxling —
Känneteckenslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG)
nr 40/94)*

(2009/C 6/54)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: ecoblue AG (München-Bogenhausen, Tyskland) (ombud: advokaterna C. Osterrieth och T. Schmitz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: D. Botis)

Motpart vid överklagandenämnden: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Madrid, Spanien)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 25 april 2007 (ärende R 844/2006-1) om ett invändningsförfarande mellan Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA och ecoblue AG.

Domslut

1) Talan ogillas.

2) ecoblue AG ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 235, 6.10.2007.

**Förstainstansrättens dom av den 19 november 2008 –
Kommissionen mot B2 Test**

(Mål T-317/07) ⁽¹⁾

*(Skiljedomsklausul — Avtal som ingåtts inom ramen för det
särskilda programmet för forskning och teknisk utveckling,
inklusive demonstration, inom industri- och materialteknikom-
rådena (1994-1998) — Underlåtenhet att följa avtalet —
Återbetalning av återstoden av det förskott som kommissionen
betalat ut)*

(2009/C 6/55)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: L. Escobar Guerrero, biträdd av advokaterna E. Boutier och J. Marthan)

Svarande: B2 Test SA (Gardanne, Frankrike) (ombud: advokaten M. Baffert)

Saken

Talan enligt artikel 238 EG om återbetalning av återstoden av det förskott som gemenskapen har betalat ut inom ramen för avtalet BRST-CT-98-5452, med dröjsmålsränta, och yrkande om skadestånd.

Domslut

1) B2 Test SA förpliktas att till kommissionen återbetala ett belopp på 43 437,94 euro, vilket utgör kapitalbelopp, jämte dröjsmålsränta till den årliga räntesats som är tillämplig i Frankrike, från och med den 31 juli 2002 till dess att hela skulden är betald.

2) Talan ogillas i övrigt.

3) B2 Test SA ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 269, 10.11.2007.

**Förstainstansrättens dom av den 25 november 2008 –
Caisse fédérale du Crédit mutuel Centre-Est Europe mot
harmoniseringsbyrån (SURFCARD)**

(Mål T-325/07) ⁽¹⁾

*(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering
som gemenskapsvarumärke av ordmärket SURFCARD —
Absolut registreringshinder — Delvis beskrivande karaktär —
Artikel 7.1 c i förordningen (EG) nr 40/94)*

(2009/C 6/56)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Caisse fédérale du Crédit mutuel Centre-Est Europe (CFCMCEE) (Strasbourg, Frankrike) (ombud: advokaterna P. Greffe, J. Schouman och L. Paudrat)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monguiral)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av det beslut som meddelades av första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 14 juni 2007 (ärende R 1430/2005-2) avseende ansökan om registrering av ordmärket SURFCARD såsom gemenskapsvarumärke.

Domslut

- 1) Det beslut som meddelades av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 14 juni 2007 (ärende R 1430/2005-2) ogiltigförklaras i den del ansökan om registrering av ordmärket SURFCARD såsom gemenskapsvarumärke avsågs för "magnetiska databärare, optiska databärare" i klass 9 och "kreditkortstjänster, betalkortstjänster" i klass 36 i den mening som avses i Niceöverenskommelsen av den 15 juni 1957 om internationell klassificering av varor och tjänster för varumärkesregistrering, med ändringar och tillägg.
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Caisse fédérale du Crédit mutuel Centre-Est Europe (CFCMCEE) och harmoniseringsbyrån ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 269, 10.11.2007.

**Förstainstansrättens dom av den 13 november 2008 –
Duro Sweden mot harmoniseringsbyrån (EASYCOVER)**

(Mål T-346/07) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket EASYCOVER — Absoluta registreringshinder — Artikel 7.1 b och 7.1 c i förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 73 i förordning nr 40/94)

(2009/C 6/57)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Duro Sweden AB (Gävle, Sverige) (ombud: R. Bird, solicitor)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: P. Bullock och D. Botis)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 3 juli 2007 (ärende R 1065/2005-4) om en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket EASYCOVER

Domslut

- 1) Det beslut som fattats av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 3 juli 2007 (ärende R 1065/2005-4) ogiltigförklaras i den del det avser varor som omfattas av varuslaget "minnesvårdar, ej av metall".
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Duro Sweden AB ska bära sin rättegångskostnad och ersätta tre fjärdedelar av harmoniseringsbyråns rättegångskostnad. Harmoniseringsbyrån ska bära en fjärdedel av sin rättegångskostnad.

(¹) EUT C 269, 10.11.2007.

**Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 – EOS
mot harmoniseringsbyrån (PrimeCast)**

(Mål T-373/07) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket PrimeCast — Absoluta registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 40/94)

(2009/C 6/58)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: E (Krailling, Tyskland) (ombud: advokaten M. Mentjes)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: S. Schöffner och G. Schneider)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 20 juli 2007 (ärende R 333/2005-4) angående en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket PrimeCast.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) EOS GmbH Electro Optical Systems ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 283, 24.11.2007.

**Förstainstansrättens beslut av den 13 november 2008 –
Lemaître Sécurité mot kommissionen**

(Mål T-301/06) (¹)

(Talan om ogiltigförklaring — Dumpning — Import av skodon med tåhätteförstärkning med ursprung i Folkrepubliken Kina och Indien — Kommissionens beslut om avslutande av antidumpningsförfarandet — Villkoret personligen berörd — Ej uppfyllt)

(2009/C 6/60)

Rättegångsspråk: franska

**Förstainstansrättens dom av den 12 november 2008 –
GretagMacbeth mot harmoniseringsbyrån (kombination av
24 färgade kvadrater)**

(Mål T-400/07) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av färgmärke — Kombination av 24 färgade kvadrater — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 40/94)

(2009/C 6/59)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: GretagMacbeth LLC (New Windsor, New York, Förenta staterna) (ombud: advokaten J. Weiser)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider)

Saken

Talan mot beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 30 augusti 2007 (ärende R 30/2007-4) angående en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett färgmärke bestående av 24 färgade kvadrater.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) GretagMacbeth LLC ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 315, 22.12.2007.

Parter

Sökande: Lemaître Sécurité SAS (La Walck, Frankrike) (ombud: advokaten D. Bollecker)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: H. van Vliet och C. Giolito)

Part som har intervenerat till stöd för sökanden: Associazione nazionale calzaturifici italiani (Milano, Italien) (ombud: advokaten D. Bollecker)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2006/582/EG av den 28 augusti 2006 om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import av skodon med tåhätteförstärkning med ursprung i Folkrepubliken Kina och Indien (EUT L 234, s. 33).

Avgörande

- 1) Talan avvisas, eftersom det är uppenbart att den inte kan prövas i sak.
- 2) Lemaître Sécurité SAS ska bära sina rättegångskostnader och ersätta kommissionens rättegångskostnader.
- 3) Associazione nazionale calzaturifici italiani ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 326, 30.12.2006.

Förstainstansrättens beslut av den 27 oktober 2008 – Buzzi Unicem mot kommissionen

(Mål T-241/07) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Direktiv 2003/87/EG — System för handel med utsläppsrätter för växthusgaser — Italiens nationella fördelningsplan av utsläppsrätter för perioden 2008–2012 — Kommissionens beslut om att inte göra invändningar under vissa villkor — Påverkas inte personligen — Avvisning)

(2009/C 6/61)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Buzzi Unicem SpA (Casale Monferrato, Italien) (ombud: advokaterna C. Vivani, M. Vellano och G. Osch)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: U. Wölker och D. Recchia)

Saken

Talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 15 maj 2007 avseende den nationella fördelningsplan för utsläppsrätter för växthusgaser som Italien anmälde för perioden 2008–2012 i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG (EUT L 275, s. 32), såvitt kommissionen i beslutet uppställer som villkor för att inte göra invändningar avseende nämnda nationella fördelningsplan, att möjligheten för verksamhetsutövarna att behålla en del av de tilldelade utsläppsrätterna vid ”stängning på grund av processer för att rationalisera tillverknigen” avskaffas.

Avgörande

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Buzzi Unicem SpA ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta kommissionens rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 211, 8.9.2007.

Förstainstansrättens beslut av den 3 november 2008 – Union nationale de l'apiculture française m.fl. mot kommissionen

(Mål T-403/07) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Direktiv 91/414/EEG — Växtskyddsmedel — Direktiv 2007/52/EG — Ej personligen berörd — Avvisning)

(2009/C 6/62)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Union nationale de l'apiculture française (Paris, Frankrike), Deutscher Berufs- und Erwerbsimkerbund eV (Utting am Ammersee, Tyskland), Unione nazionale associazioni apicoltori italiani (Unaapi) (Castel Sanpietro Terme, Italien) och Asociación Galega de Apicultura (AGA) (Saint-Jacques-de-Compostelle, Spanien) (ombud: advokaten B. Fau)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Nolin och B. Doherty)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens direktiv 2007/52/EG av den 16 augusti 2007 om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG för att införa etoprofos, pirimifosmetyl och fipronil som verksamma ämnen (EUT L 214, s. 3).

Avgörande

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Det saknas anledning att pröva ansökningarna om intervention.*
- 3) *Union nationale de l'apiculture française, Deutscher Berufs- und Erwerbsimkerbund eV, Unione nazionale associazioni apicoltori italiani och Asociación Galega de Apiculturaska ska bära sina rättegångskostnader och ersätta kommissionens rättegångskostnad.*

⁽¹⁾ EUT C 8, 12.1.2008.

**Förstainstansrättens beslut av den 14 november 2008 –
Transportes Evaristo Molina mot kommissionen**

(Mål T-45/08) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Tidsfrist för väckande av talan — Den tidpunkt då fristen börjar löpa — Publicering i Europeiska unionens officiella tidning — Talerätt vid tidpunkten för publicering påstås saknas — Avvisning)

(2009/C 6/63)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Transportes Evaristo Molina, SA (El Ejido, Spanien) (ombud: advokaterna A. Hernández Pardo, L. Ruiz Ezquerro och C. Flores Hernández)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: É. Gippini)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2006/446/EG av den 12 april 2006 om ett förfarande enligt artikel 81 EG (ärende COMP/B-1/38.348 – Repsol CPP) (sammandrag publicerat i EUT L 176, s. 104), genom vilket Repsol CPP:s åtaganden, antagna i enlighet med artikel 9 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 [EG] och 82 [EG] (EGT L 1, 2003, s. 1), blev bindande.

Avgörande

- 1) Talan avvisas.
- 2) Det saknas anledning att pröva ansökningarna om intervention från Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, SA.
- 3) Transportes Evaristo Molina, SA ska bära sin rättegångskostnad och ersätta kommissionens rättegångskostnad

⁽¹⁾ EUT C 92, 12.4.2008.

**Förstainstansrättens beslut av den 17 november 2008 –
Sanatur mot harmoniseringsbyrån – Sektkellerei Schloss
Wachenheim (life light)**

(Mål T-222/08) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändning — Återkallelse av invändningen — Anledning saknas att döma i saken)

(2009/C 6/64)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Sanatur GmbH (Singen, Tyskland) (ombud: advokaten M. Wiume)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: S. Schöffner)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Sektkellerei Schloss Wachenheim AG (Trier, Tyskland)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 6 mars 2008 (ärende R 1257/2006-1) om ett invändningsförfarande mellan Sektkellerei Schloss Wachenheim AG och Sanatur GmbH.

Domslut

- 1) Det finns inte längre anledning att döma i saken.
- 2) Sökanden och harmoniseringsbyrån ska bära sina egna rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 223, 30.8.2008.

**Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande den
14 november 2008 – Sacem mot kommissionen**

(Mål T-422/08 R)

(Interimistiskt förfarande — Kommissionens beslut om att ett samordnat förfarande avseende gemensam förvaltning av upphovsrättigheter ska upphöra — Begäran om uppskov med verkställigheten — Krav på skyndsamhet föreligger inte)

(2009/C 6/65)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (Sacem) (Neuilly-sur-Seine, Frankrike) (ombud: advokaten H. Calvet)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: F. Castillo de la Torre och É. Gippini Fournier)

Saken

Begäran om uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut K(2008) 3435 slutligt av den 16 juli 2008 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/C2/38.698 – CISAC).

Avgörande

- 1) Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.
- 2) Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.

**Talan väckt den 18 september 2008 – SPAR
Österreichische Warenhandel mot kommissionen**

(Mål T-405/08)

(2009/C 6/66)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: SPAR Österreichische Warenhandel (ombud: advokaterna A.-H. Bischke, S. Brack och D. Bräunlich)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara svarandens beslut av den 23 juni 2008,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden har väckt talan mot kommissionens beslut av den 23 juni 2008 i ärende COMP/M.5047 – REWE/ADEG, genom vilket kommissionen godkände att Billa AG, som ingår i den tyska REWE-koncernen, förvärvar fullständig kontroll över ADEG Österreich Handelsaktiengesellschaft. Sökanden gör gällande att kommissionen inte borde ha godkänt koncentrationen i enlighet med artikel 6.2 i EG:s koncentrationsförordning ⁽¹⁾, eftersom de gjorda åtagandena inte räckte för att undanröja de tvivel som enligt sökanden kvarstod i konkurrensrättsligt hänseende.

Sökanden anför två grunder till stöd för sin talan.

För det första gör sökanden gällande ett åsidosättande av artikel 6.1 c i EG:s koncentrationsförordning, eftersom kommissionen inte inledde det slutliga granskningsförfarandet (etapp II) utan godkände den föreslagna koncentrationen REWE/ADEG på grundval av förfarandet i etapp I. Kommissionen bedömde inte tillräckligt koncentrationens följder i konkurrenshänseende och

missbedömde därigenom också de konkurrensrättsliga problem som uppstår genom den föreslagna koncentrationen. Åsidosättandet är närmare bestämt en följd av följande oriktiga bedömningar:

- Kommissionen har missbedömt de konkurrensrättsliga verkningarna av den föreslagna koncentrationen på hela konsumentmarknaden i Österrike på grund av att den antog att det fanns en mängd konkurrenter på marknaden och den har underskattat ADEG:s konkurrensmässiga potential.
- Kommissionen har begått fel då den fastställde och bedömde parternas marknadsställning på såväl regional som lokal nivå.
- De åtaganden som kommissionen godtog är inte ägnade att undanröja de konkurrensrättsliga tvivlen, eftersom de har bedömts utifrån ett felaktigt underlag.
- Kommissionen har begått fel då den fastställde och bedömde de konkurrensrättsliga verkningarna på arbetsmarknaden.

För det andra har kommissionen åsidosatt väsentliga formföreskrifter under kontrollförfarandet. Den har åsidosatt sökandens och medlemsstaternas rätt att yttra sig, eftersom den inte har testat parternas senaste erbjudande om åtagande på markandens aktörer och har inte heller underrättat medlemsstaterna om detta erbjudande. Kommissionens beslut är inte heller tillräckligt motiverat.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer (EG:s koncentrationsförordning) (EUT L 24, s. 1).

**Talan väckt den 16 september 2008 – Nexus Europe
(Irland) mot kommissionen**

(Mål T-424/08)

(2009/C 6/67)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Nexus Europe (Irland) Ltd (Dublin, Irland) (ombud: M. Noonan, barrister)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- förplikta kommissionen att utge skadestånd med ett belopp på 95 418,99 euro, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Den 31 oktober 2001 ingick sökanden och kommissionen ett avtal av typen "kostnadsdelning och utveckling av forskning" sådant det definieras i bilaga IV ("Regler för gemenskapens finansiella deltagande") till Europaparlamentets och rådets beslut nr 182/1999/EG av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998–2002) (¹), enligt vilket sökanden tillsammans med andra avtalsparter som bildat ett konsortium åtog sig att genomföra projektet MUTEIS IST-2000-30117, som var avsett att förklara och begripliggöra den funktionella och rumsliga mångfalden i Europas digitala ekonomi ur ett makro- och lokalt/urbant perspektiv. Sökanden erbjöd kommissionen att delta i projektet på grundval av "merkostnadsmodellen" beträffande ersättning för projektets stödberättigade kostnader. Efter skriftväxling mellan parterna underrättade kommissionen sökanden om att den för tillfället inte kunde täcka några av sökandens personalkostnader och indirekta kostnader, och föreslog att denna skulle överväga att i stället delta på grundval av totala stödberättigade kostnader eller ett fullständigt deltagande med möjlighet till ett engångsbelopp för indirekta kostnader. Ett ändrat avtal med sådana villkor undertecknades av sökanden den 30 april 2004.

Klaganden hävdar med utgångspunkt i sitt skadeståndsyrkande att kommissionen saknade befogenhet för sitt agerande eller att den handlade utanför sina befogenheter när den ändrade avtalet och återopade artikel 3.2 i bilaga II till detta. Sökanden hävdar att kommissionen kunde ha avstått från att acceptera den kostnadsmodell som den erbjöds av sökanden när avtalet undertecknades, men att det saknas bestämmelser i avtalet som ger kommissionen rätt att ändra kostnadsmodell när ett projekt väl har inletts. Det saknas vidare rimlig anledning att misstänka att sökanden gjort sig skyldig till bedrägeri eller ekonomiska oegentligheter, varför sökanden hävdar att kommissionen inte hade rätt att återopa artikel 3.2 i bilaga II till avtalet i syfte att rättfärdiga ändringen av avtalsvillkoren.

Sökanden anför också att kommissionen bröt mot sina avtalsförpliktelser och därmed mot artikel 1134.1 i den belgiska civilkoden, i vilken det stadgas att överenskommelser som träffats i enlighet med gällande rätt utgör lag för dem som träffat överenskommelsen. Enligt sökanden är det den kostnadsmodell som avtalades mellan parterna när avtalet undertecknades som ska ha företräde under avtalets löptid, och kommissionen bröt därför mot avtalet när den krävde att sökanden skulle ändra den kostnadsmodell som parterna avtalat.

Sökanden har tillagt att kommissionen brutit mot principen om berättigade förväntningar och principen om en god förvaltning.

(¹) EGT L 26, 1999, s. 1.

Talan väckt den 26 september 2008 – ICO Services Ltd mot parlamentet och rådet

(Mål T-441/08)

(2009/C 6/68)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: ICO Services Limited (Slough, Förenade kungariket) (ombud: advokaten S. Tupper)

Svarande: Europaparlamentet och Europeiska unionens råd

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara Europaparlamentets och rådets beslut nr 626/2008/EG av den 30 juni 2008 om urval och tillståndsgivning avseende system som tillhandahåller mobila satellittjänster enligt artiklarna 230 EG och 231 EG, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna i förevarande mål samt andra kostnader som domstolen bedömer tillbörliga.

Grunder och huvudargument

Sökanden (nedan kallat ICO) yrkar med stöd av artikel 230 EG att Europaparlamentets och rådets beslut nr 626/2008/EG om urval och tillståndsgivning avseende system som tillhandahåller mobila satellittjänster (¹) ska ogiltigförklaras.

ICO gör gällande att det omtvistade beslutet varken behandlar existensen av eller beaktar några befintliga bandbredds rättigheter på 2 GHz-spektrat, oavsett om dessa rättigheter härrör från stadgarna för Internationella teleunionens (ITU) eller för Europeiska post- och telesammanslutningen system för mobila satellittjänster. Vidare framhåller ICO att det omtvistade beslutet innebär att ICO berövas de äganderättigheter som tillkommer det enligt internationell lag och som tillåter det att tillhandahålla mobila satellittjänster världen över utan olaglig inblandning. ICO hävdar sig faktiskt vara den enda operatören som tillhandahåller ett system (ICO-P) för tillhandahållande av mobila satellittjänster inom frekvensbandet 2 GHz. Enligt ICO är syftet med det omtvistade beslutet att tilldela frekvenser inom 2 GHz-bandet utan att på lämpligt sätt erkänna ICO-P:s rättigheter och därmed försätta medlemsstaterna i en situation där de åsidosätter sina skyldigheter enligt fördraget med hänsyn till de av ITU:s regler som är relevanta.

ICO menar vidare att det omtvistade beslutet inte tar hänsyn till ICO:s rättigheter och att det inrättar ett system varigenom ICO:s rättigheter att använda 2 GHz spektrat kränks. Dessutom framhålls att beslutet innebär att ICO:s avsevärda investeringar fram tills nu äventyras och att ICO tvingas delta i EG:s anbudsförfarande samtidigt som det innebär intrång i företagets dagliga verksamhetsförvaltning.

ICO anför därutöver att kommissionen, genom att anta det omtvistade beslutet, har agerat på ett oproportionerligt och diskriminerande sätt, i strid med ICO:s berättigade förväntningar. ICO hävdar nämligen att det omtvistade beslutet, i strid med dess rättigheter och/eller berättigade förväntningar, grundar sig på antagandet att hela 2 GHz-spektrat kan tilldelas eftersom det föreskriver urval och tillståndsgivning av mobila satellit-tjänstoperatörer för användning inom hela frekvensvidden inom 2 GHz spektrat.

Därtill anføres att det omtvistade beslutet åsidosätter ICO:s rätt att ostört utnyttja sina förmåner som följer av ICO-P-systemet på grundval av att ICO är registrerat i "Master International Frequency Register" som upprätthålls av ITU, och andra liknande äganderätter, i strid med artikel 1 protokoll nr 1 till Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och internationell rätt.

(¹) EUT 2008 L 172, s. 15.

Talan väckt den 6 oktober 2008 – Coverpla mot harmoniseringsbyrån – Heinz-Glas (mönster eller modeller)

(Mål T-450/08)

(2009/C 6/69)

Ansökan är avfattad på franska

Parter

Sökande: Coverpla (Nice, Frankrike) (ombud: advokaterna P. Greffe och M. Chaminade)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: Heinz-Glas GmbH (Kleintettau, Tyskland)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av tredje överklagandenämnden den 7 juli 2008 i ärende R 1411/2007-3, i den del sökandens överklagande avslås och registreringen av gemenskapsmodellen Tour nr 29178-0002 anses vara ogiltig,

- fastställa att registreringen av gemenskapsmodellen Tour nr 29178-0002 som omfattas av klass 9-01 är giltig.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsmönster eller -modell som är föremål för ansökan om ogiltigförklaring: Gemenskapsmönster eller -modell nr 29178-0002 för flaskor

Innehavare av gemenskapsmönstret eller -modellen: Sökanden

Part som ansökt om ogiltigförklaring av gemenskapsmönstret eller -modellen: Heinz-Glas GmbH

Mönster eller modell som den som ansökt om ogiltigförklaring innehar: En oregistrerad flaska med benämningen Empire med referensnummer F 3990

Annulleringsenhetens beslut: Ogiltigförklaring av gemenskapsmönstret eller -modellen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Gemenskapsmönstret eller -modellen besitter den erforderliga nya karaktären. Handlingarna som Heinz-Glas GmbH ingett till styrkande av att företaget tillkännagett en flaskmodell för allmänheten, som är identisk med och äldre än gemenskapsmönstret eller -modellen, har inget bevisvärde.

Talan väckt den 6 oktober 2008 – DHL Aviation och DHL Hub Leipzig mot kommissionen

(Mål T-452/08)

(2009/C 6/70)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: DHL Aviation NV (Zaventem, Belgien) och DHL Hub Leipzig GmbH (Schkeuditz, Tyskland) (ombud: A. Burnside, sollicitator, och B. van de Walle de Ghelcke, lawyer)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara beslutet i de delar det utpekar sökandena som mottagare av sådant statligt stöd som anses oförenligt med den gemensamma marknaden, och i de delar beslutet förpliktar Tyskland att återkräva det påstådda statliga stödet, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökandena framställer yrkande om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 23 juli 2008 i ärende C 48/2006 (f.d. N 227/2006) mot Tyskland, i de delar det utpekar sökandena som mottagare av sådant statligt stöd som anses oförenligt med den gemensamma marknaden, och i de delar beslutet förpliktar Tyskland att återkräva det påstådda statliga stödet.

Den 5 april 2006 anmälde Tyskland stödåtgärder som genomförts av den statligt ägda flygplatsen Leipzigs flygplats och delstaten Sachsen, avseende byggandet och driften av den nya södra banan på Leipzigs flygplats. Stödåtgärderna avsåg framför allt anläggningen av DHL koncernens europeiska centrum för dess expressförsändelser på nämnda flygplats. De anmälda stödåtgärderna utgjordes närmare bestämt av ramavtalet ⁽¹⁾ som slutits mellan flygplatsen och DHL Hub Leipzig, samt ett icke-ingripandebesked som utfärdats av delstaten Sachsen till förmån för Leipzigs flygplats och DHL Hub Leipzig, om utbetalning av ett fast belopp med vilket skadestånd ska utgå i händelse av att DHL Hub Leipzig inte längre kan driva verksamheten på flygplatsen som planerat. Sökandena gör gällande att de, på grund av beslutet i fråga, har gått miste om fullgörandet av de avtalsförpliktelser som åligger Leipzigs flygplats och Mitteldeutsche Flughafen (MFAG) enligt ramavtalet, samt enligt garantin enligt det icke-ingripandebeskedet som även utgör det påstådda statliga stöd som är föremål för återkrav.

Till stöd för sin talan åberopar sökandena följande grunder:

Som första och andra grund framhåller sökandena att kommissionen uppenbart felaktigt tillämpat artikel 87.1 EG. Kommissionen har, enligt sökanden, felaktigt tillämpat nämnda bestämmelse genom att anse att "nattflygningsklausulen" och "90-procentsklausulen" utgjorde statligt stöd. Sökandena framhåller att kommissionen gjort uppenbart fel då de utgått från november år 2004 som referens, och inte dagen för ingåendet av ramavtalet, vid undersökningen av huruvida det var fråga om en privat investerare i en marknadsekonomi. Sökandena gör vidare gällande att kommissionen gjort uppenbart fel när de framhållit att de så kallade villkorlösa garantierna enligt ramavtalet i alla händelser utgjorde statligt stöd, oavsett vilken referens som användes för beslutet om investering, eftersom riskerna till följd av dessa bestämmelser finansierades av ett kapitaltillskott som i sig utgjorde statligt stöd.

Mot bakgrund av den andra grunden gör sökandena gällande att kommissionen felaktigt tillämpat artikel 87.1 EG, genom att hävda att det icke-ingripandebeskedet utgjorde statligt stöd, utan att ta hänsyn till sedvanlig verksamhetspraxis mellan holdingbolag och dotterbolag.

Som tredje grund framhåller sökandena att kommissionen åsidosatt artikel 253 EG genom att inte ta hänsyn till alla relevanta omständigheter när de benämnde nattflygningsklausulen, 90-procentsklausulen och det icke-ingripandebeskedet som statligt stöd.

Som fjärde grund framhåller sökandena att kommissionen gjorde en uppenbart oriktigt bedömning genom att besluta att det påstådda statliga stödet ska återkrävas.

Som femte grund framhåller sökandena att kommissionen åsidosatt artikel 253 EG genom att hävda att det fastställs i artiklarna 8 och 9 i ramavtalet om det påstådda statliga stödet, och genom att besluta att dessa bestämmelser inte är förenliga med den gemensamma marknaden och därmed måste upphöra att gälla.

⁽¹⁾ Enligt publikationen i EUT 2007 C 48, s. 7, åläggs flygplatsen, i enlighet med avtalet, en skyldighet att bygga den nya södra banan samt ytterligare skyldigheter gällande kapaciteten och drivandet av den. I händelse av att skyldigheterna inte uppfylls (till exempel om nattflygningarna förbjuds av regleringsmyndigheterna) kan DHL kräva ersättning för sina förluster och skador.

Talan väckt den 9 oktober 2008 – Wilfer mot harmoniseringsbyrån (huvudet på en gitarr)

(Mål T-458/08)

(2009/C 6/71)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Hans-Peter Wilfer (Markneukirchen, Tyskland) (ombud: advokaten A. Kockläuner)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

— ogiltigförklara, i dess helhet, det beslut som fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån fattade den 25 juli 2008 i ärende R 78/2007-4, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke föreställandes ett gitarrhuvud i silver, grått och brunt för varor i klasserna 9 och 15 (ansökan nr 2 639 821)

Granskarens beslut: Avslag på registreringsansökan

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder:

- Åsidosättande av artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 40/94⁽¹⁾.
- Åsidosättande av principen att harmoniseringsbyrån ska pröva sakförhållandena på eget initiativ, och felaktig bedömning av bestämmelserna om fördelning av bevisbördan i enlighet med artikel 74.1 i förordning nr 40/94.
- Åsidosättande av motiveringsskyldigheten i den mening som avses i artikel 73 i förordning nr 40/94.
- Åsidosättande av likabehandlingsprincipen.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Talan väckt den 21 oktober 2008 – Lancôme mot harmoniseringsbyrån – Focus Magazin Verlag (ACNO FOCUS)

(Mål T-466/08)

(2009/C 6/72)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Lancôme parfums et beauté & Cie (Paris, Frankrike) (ombud: advokaterna A. von Mühlendahl och J. Pagenberg)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Focus Magazin Verlag GmbH (München, Tyskland)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 29 juli 2008 i ärende R 1796/2007-1,
- avslå den invändning som framförts av motparten vid överklagandenämnden mot en registrering av det berörda gemenskapsvarumärket i den mån invändningen grundas på det varumärke som åberopats i invändningsförfarandet och på risken för förväxling i den mening som avses i artikel 8.1 b i rådets förordning nr 40/94,
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna, inbegripet sökandens kostnader för förfarandet vid överklagandenämnden, och

— förplikta motparten vid överklagandenämnden att ersätta rättegångskostnaderna, inbegripet sökandens kostnader för förfarandet vid överklagandenämnden, för det fall motparten intervenerar i förevarande förfarande.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "ACNO FOCUS" för varor i klass 3 – ansökan nr 3 272 705

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Motparten vid överklagandenämnden

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Den tyska varumärkesregistreringen nr 394 07 564 av ordmärket FOCUS för varor och tjänster i klasserna 3, 5, 6, 7, 8, 9, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 29, 30, 33, 34, 36, 38, 39, 41 och 42, ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke nr 453 720 för, bland annat, varor i klass 3

Invändningsenhetens beslut: Bifall på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 42.3 jämförd med artikel 43.2 i rådets förordning nr 40/94, i det att överklagandenämnden felaktigt fann att motparten kunde åberopa varor i klass 3 som hinder för registreringen av det berörda gemenskapsvarumärket. Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 40/94, eftersom det vara fel av överklagandenämnden att finna att det föreligger en risk för förväxling mellan de motstående varumärkena.

Talan väckt den 17 oktober 2008 – Isdin, SA mot harmoniseringsbyrån (ISDIN)

(Mål T-467/08)

(2009/C 6/73)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Isdin, SA (Barcelona, Spanien) (ombud: advokaten Esteve Sanz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Pfizer Ltd (Sandwich, Förenade kungariket)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- Ogiltigförklara det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 4 juli 2008 i ärende R 1031/2007-1, och
- förplikta svaranden och om så är nödvändigt, motparten vid överklagandenämnden, att ersätta rättegångskostnaderna och kostnaderna för förfarandet vid överklagandenämnden.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket ISDIN för varor i klasserna 3 och 5, ansökan nr 3 288 339

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Motparten vid överklagandenämnden

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Den irländska varumärkesregistreringen nr 64 939 av ordmärket ISTIN för varor i klass 5, varumärkesregistrering nr 824978 i Förenade kungariket av ordmärket ISTIN för varor i klass 5

Invändningsenhetens beslut: Delvist bifall till invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 40/94, eftersom överklagandenämnden felaktigt fastslog att de ifrågavarande varumärkena liknar varandra, att de ifrågavarande varorna knappast var av liknande slag och att det förelåg risk för förväxling mellan de ifrågavarande varumärkena.

Talan väckt den 21 oktober 2008 – AES-Tisza mot kommissionen

(Mål T-468/08)

(2009/C 6/74)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: AES-Tisza Erőmű kft (AES-Tisza kft) (Tiszaújváros, Ungern) (ombud: advokaterna T. Ottervanger och E. Henry)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara kommissionens beslut, C 41/2005, av den 4 juni 2008 och

- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar ogiltigförklaring av kommissionens beslut C (2008) 2223 slutligt av den 4 juni 2008 varigenom det statliga stöd som ungerska myndigheter beviljat vissa elenergiproducenter i form av långsiktiga energiköpsavtal ingångna mellan nätoperatören Magyar Villamos Müvek Rt. ("MVM"), ägd av den ungerska staten, och dessa producenter innan Republiken Ungerns inträde i den Europeiska Unionen (Statligt stöd C 41/2005 (ex NN 49/2005) – Icke-återvinningsbara kostnader i Ungern) har förklarats som oförenligt med den inre marknaden. Sökanden utpekas i det omtvistade beslutet som mottagare av det påstådda statliga stödet och beslutet förpliktar Ungern att återkräva stödet, inklusive ränta, från sökanden.

Sökanden gör gällande att kommissionens slutsats att köptvången i energiköpsavtalen mellan MVM och sökanden utgjorde olagligt statligt stöd innebar en felaktig rättstillämpning och var en uppenbart felaktig bedömning, och vidare en överträdelse av grundläggande EG-rättsliga principer. Till stöd för sitt yrkande åberopar sökanden sju grunder.

Som första grund framhåller sökanden att kommissionen överträtt artikel 81.1 EG samt gjort en felaktig rättstillämpning och en uppenbart felaktig bedömning då den inte i tillräcklig omfattning kunnat visa varför det påstådda statliga stödet medförde en selektiv fördel genom statliga medel för sökanden.

I andra hand gör sökanden gällande att beslutet kränker grundläggande EG-rättsliga principer genom att kvalificera sökandens energiköpsavtal som stöd och genom att kräva att det skulle återbetalas. Sökanden menar att kommissionen åsidosatte dess processuella rättigheter genom att förvägra sökanden rätten att höras. Enligt sökandens uppfattning har kommissionen även åsidosatt grundläggande principer om rättsäkerhet och berättigade förväntningar såvitt den på de påstådda stödåtgärderna tillämpade en efterhandsbedömning och utan giltig motivering avvek från den fastställda regeln om förhandsbedömning. Sökanden hävdar vidare att kommissionen åsidosatte neutralitets- och likabehandlingsprinciperna.

I tredje hand hävdar sökanden att kommissionen gjorde en uppenbart felaktig bedömning angående tillämpningen av de kumulativa kriterierna i artikel 87.1 EG på sökandens energiköpsavtal under perioden efter inträdet.

I fjärde hand anför sökanden att kommissionen åsidosatte sin motiveringsskyldighet enligt artikel 235 EG, i synnerhet i förhållande till slutsatserna att energiköpsavtalen skulle kvalificeras som stöd från och med den 1 maj 2004 och vid tillämpningen av den "kontrafaktiska" marknaden.

I femte hand hävdar sökanden att kommissionen överträdde artikel 87.3, a och c, EG genom att inte erkänna den roll sökandens energiköpsavtal hade för att säkerställa en nödvändig investering i ett modernt uppgraderat kraftverk.

I sjätte hand ska kommissionen enligt sökandens uppfattning ha åsidosatt sin skyldighet att garantera rättslig specificering gällande återbetalningen, underlåtit att fastställa "köptvångens" omfattning och värde samt grundat sin förpliktelse om återbetalning på hypotetiska omständigheter.

Slutligen gör sökanden gällande att kommissionen överträdde grundläggande EG-rättsliga principer genom att kräva att det påstådda stödet skulle återbetalas.

Talan väckt den 20 oktober 2008 – Companhia Muller de Bebidas mot harmoniseringsbyrån – Missiato Industria e Comercio (61 A NOSSA ALLEGRIA)

(Mål T-472/08)

(2009/C 6/75)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Companhia Muller de Bebidas (Pirassununga, Brasilien) (ombud: advokaterna G. Da Cunha Ferreira och I. Bairrão)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Missiato Industria e Comercio Lda (Santa Rita do Passa Qautro, Brasilien)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 4 juli 2008 i ärende R 1687/2007-1 i den del beslutet att registrera det aktuella gemenskapsvarumärket fastställdes,
- förklara registreringen av det aktuella gemenskapsvarumärket ogiltig för alla varor som omfattas härav, på grund av att det föreligger risk för förväxling med de varumärken som åberopats som hinder för registrering, och
- förplikta svaranden och motparten vid överklagandenämnden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Motparten vid överklagandenämnden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "61 A NOSSA ALEGRIA" för varor i klass 33

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Figurmärket "CACHAÇA 51" som registrerats i Portugal under nr 273 105 för varor i klass 33, figurmärket "CACHAÇA 51" som registrerats i Portugal under nr 331 952 för varor i klass 33, figurmärket "CACHAÇA 51" som registrerats i Benelux under nr 576 901 för varor i klasserna 32 och 33, figurmärket "CACHAÇA 51" som registrerats i Danmark under nr VR 1998 03649 för varor i klass 33, figurmärkena i serien "CACHAÇA 51" som registrerats i Förenade kungariket under nr 2 248 316 för varor i klass 33, figurmärket "CACHAÇA 51" som registrerats i Spanien under nr 2 354 943 för varor i klass 33, figurmärket "CACHAÇA 51" som registrerats i Tyskland under nr 30 071 545, figurmärket "CACHAÇA 51" som registrerats i Österrike under nr 161 564 för varor i klass 33 samt det välkända portugisiska figurmärket "CACHAÇA 51" för varor i klass 33 och det välkända portugisiska ordmärket "CACHAÇA 51" för varor i klass 33.

Invändningsenhetens beslut: Invändningen avslogs i sin helhet

Överklagandenämndens beslut: Överklagandet avslogs

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 40/94, eftersom överklagandenämnden felaktigt fastslog att det inte förelåg risk för förväxling mellan de motstående varumärkena, åsidosättande av artikel 52.1 a i rådets förordning nr 40/94 eftersom överklagandenämnden felaktigt fastslog att sökanden inte hade lagt fram tillräcklig bevisning till styrkande av att de äldre portugisiska varumärkena är välkända eller att de som helhet har hög särskiljningsförmåga.

Talan väckt den 28 oktober 2008 – Apollo Group mot harmoniseringsbyrån (THINKING AHEAD)

(Mål T-473/08)

(2009/C 6/76)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Apollo Group, Inc. (Phoenix, Förenta staterna) (ombud: advokaterna A. Jaeger-Lenz och A. Link)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 14 augusti 2008 i ärende R 728/2008-2, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "THINKING AHEAD" för varor och tjänster i klasserna 9, 16 och 41

Granskarens beslut: Delvis avslag på ansökan

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b i rådets förordning nr 40/94, eftersom överklagandenämnden felaktigt fastslog att det aktuella varumärket saknar särskiljningsförmåga.

Talan väckt den 3 november 2008 – Mundipharma mot harmoniseringsbyrån – ALK-Abelló (AVANZALENE)

(Mål T-477/08)

(2009/C 6/77)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Mundipharma AG (Basel, Schweiz) (ombud: advokaten F. Nielsen)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: ALK-Abelló A/S (Hørsholm, Danmark)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- återkalla det beslut som fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) fattat den 28 augusti 2008 i ärende R 1694/2007-4, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "AVANZALENE" för varor i klass 5 – ansökan nr 4 632 501

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Motpart vid överklagandenämnden

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Gemenskapsregistrering nr 3 331 444 av ordmärket "AVANZ" för varor i klass 5

Invändningsenhetens beslut: Invändningen bifölls.

Överklagandenämndens beslut: Överklagandet ogillas.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 40/94, då överklagandenämnden felaktigt fann att det förelåg en risk för förväxling mellan de berörda varumärkena.

Talan väckt den 10 november 2008 – adidas mot harmoniseringsbyrån – Patrick Holding (sko med två ränder)

(Mål T-479/08)

(2009/C 6/78)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: adidas AG (Herzogenaurach, Tyskland) (ombud: advokaterna V. von Bomhard och A. Renck samt I. Fowler, solicitor)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Patrick Holding ApS (Fredensborg, Danmark)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) fattade den 27 augusti 2008 i ärende R 849/2007-2, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna eller, om motparten vid överklagandenämnden intervenerar till stöd för svaranden, förplikta denna och svaranden att gemensamt ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Patrick Holding ApS

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke föreställande en sko med två ränder för varor i klasserna 18, 25 och 28.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: adidas AG

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: De tyska nationella registreringarna nr 39 950 559, nr 944 623, nr 944 624 och nr 897 134 av ett figurmärke föreställande en sko med tre ränder för varor i klass 25, den i Tyskland gällande internationella registreringen nr 391 692 av ett figurmärke föreställande en sko med tre ränder för varor i klass 25 samt de i Tyskland gällande internationella registreringarna nr 414 034, nr 414 035, nr 414 036 och nr 414 037 av ett figurmärke föreställande tre ränder för varor i klass 25.

Invändningsenhetens beslut: Invändningen bifölls och ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke avlogs i sin helhet.

Överklagandenämndens beslut: Invändningsenhetens beslut upphävdes.

Grunder: Harmoniseringsbyrån har åsidosatt reglerna 16.3, 17.2 och 20.2 i kommissionens förordning nr 2868/95⁽¹⁾, och därmed även artikel 8.1 b i rådets förordning nr 40/94, eftersom det var fel av överklagandenämnden att slå fast att sökanden inte uppfyllde kravet avseende översättning och därigenom inte i tillräcklig grad hade styrkt de åberopade tidigare registrerade varumärkenas giltighet, befintlighet och omfattning, särskilt såvitt avser den tyska nationella registreringen nr 39 950 559.

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 2868/95 av den 13 december 1995 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärke (EGT L 303, s. 1).

Talan väckt den 5 november 2008 – Alisei mot kommissionen

(Mål T-481/08)

(2009/C 6/79)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Alisei ONG (Rom, Italien) (ombud: advokaterna F. Sciaudone, R. Sciaudone och S. Gobbato)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara kommissionens beslut av den 19 augusti 2008 (AIDCO/G2/ML V D (2008) – 8449),
- förplikta kommissionen att utge skadestånd, samt
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna i denna instans.

Grunder och huvudargument

Sökanden är en icke-statlig organisation verksam på området för internationellt utvecklingssamarbete och humanitärt bistånd. Sökanden ifrågasätter kommissionens beslut att bekräfta giltigheten av det förfarande som inleddes i juni 2006 för att granska räkenskaperna i flera kontrakt som ingåtts med sökanden samt att därefter ställa in betalningarna för dessa kontrakt. Kommissionen har tillställt sökanden den slutrapport som upprättats av företaget Ernst & Young och informerade i samband härmed sökanden om att rapporten utgjorde en tillförlitlig teknisk grund för att vidta nödvändiga åtgärder, i synnerhet att inleda ett förfarande för att återkräva ett belopp om totalt 4 750 121 euro.

Till stöd för sina yrkanden åberopar sökanden följande:

- åsidosättande av principen om god förvaltningssed och omsorgsprincipen vid förvaltningsverksamhet. Sökanden har deltagit i ett administrativt förfarande vars natur och genomförandesätt var väl fastställda. Sökanden upptäckte därefter att förfarandet i realiteten hade helt andra kännetecken (i fråga om syfte och genomförande) än vad som inledningsvis uppgetts. Svaranden beslutade i synnerhet att inleda ett förfarande för att granska räkenskaperna i form av en revision, för att sedan godta slutsatserna från en annan typ av granskning, ett så kallat "vänkapligt förfarande", som sökanden aldrig informerats om.

— åsidosättande av preskriptionsreglerna, då det i beslutet förordnas om återkrav utan åtskillnad av belopp som inte kan återkrävas på grund av att svarandens rätt att ställa krav på återbetalning har förfallit.

Sökanden åberopar även att dess rätt till försvar samt proportionalitetsprincipen har åsidosatts.

Slutligen yrkar sökanden att kommissionen ska förpliktas att utge ersättning för den lidna skadan.

Talan väckt den 14 november 2008 – Earle Beauty mot harmoniseringsbyrån (SUPERSKIN)

(Mål T-486/08)

(2009/C 6/80)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Liz Earle Beauty Co. Ltd (formerly Liz Earle Cosmetics Ltd.) (Ryde, United Kingdom) (ombud: M. Cover, solicitor)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

— ogiltigförklara det beslut som fjärde överklagandenämnda vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) fattades den 15 september 2008 i ärende R 1656/2007-4 och förklara att det berörda gemenskapsvarumärket (ansökan nr 5 967 856) ska registreras.

— förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt *gemenskapsvarumärke:* Ordmärket "SUPERSKIN" för varor och tjänster i klasserna 3, 5 och 44 – ansökan nr 5 967 856.

Granskarens beslut: Ansökan avslås.

Överklagandenämndens beslut: Överklagandet ogillas.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 c i rådets förordning nr 40/94 eftersom överklagandenämnda felaktigt fann att det berörda varumärket var beskrivande för egenskaperna hos de varor eller tjänster för vilka registrering söktes.

Talan väckt den 17 november 2008 – Power-One Italy mot kommissionen

(Mål T-489/08)

(2009/C 6/81)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Power-One Italy SpA (Terranova Bracciolini, Italien) (ombud: advokaterna R. Giuffrida och A. Giussani)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

— förplikta kommissionen att enligt artikel 288 EG ersätta Power-One Italy SpA för all skada företaget lidit, vilket uppskattas till 2 876 188,99 euro, det vill säga kostnaden för projektet PNEUMA, eller det högre eller lägre belopp som befinns skäligt, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Förevarande talan avser beslutet att avsluta projektet "Pneuma" och att återkräva det belopp som betalats ut i förväg för att finansiera det. Projektet syftade till att skapa ett innovativt UPS-system för energiförsörjning, genom att utnyttja en lämplig reserv av komprimerad luft, för basstationer för mobiltelefoni. För att genomföra detta ingick sökanden ett avtal med strategiska samarbetspartners, framför allt Florens universitet, som skulle ägna sig åt att utveckla den dynamiska delen och att testa prototyper av det nya systemet, ENA och FEBE ECOLOGIC, som svarade för miljöutvärdering av det nya UPS-systemet, och TELEFONICO MOVILES, som tillhandahöll vissa basstationer i Spanien för att göra det möjligt att testa prototyperna under realistiska förhållanden.

Efter ovannämnda beslut av kommissionen blev sökanden tvunget att återbetala hela det belopp som uppburits i förväg för finansieringen, och såg sig också nödgad att gå till mötes ersättningskraven från sina egna strategiska samarbetspartners. Power-One avslutade och överlämnade projektet på egen bekostnad, med hänsyn tagen till de berättigade förväntningar som följde av kommissionens kontinuerligt meddelade förlängningar, och fick därmed stå för kostnader om 2 876 188,99 euro för att färdigställa den utrustning i Spanien som angavs i avtalen med svaranden och företags samarbetspartners till fullt operationellt skick.

Till stöd för sina yrkanden gör sökanden gällande

- att artikel 10 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1655/2000 om det finansiella instrumentet för miljön (Life) ⁽¹⁾ har åsidosatts,
- att artikel 14 i de administrativa standardnormerna för LIFE-projekt inte är tillämplig, då sökandebolaget alltid samarbetat noggrant och konsekvent och alltid svarat punktligt på varje begäran från kommissionen och Pneuma-projektet dessutom genomförts fullständigt och färdigställt till operationellt, sluttestat skick, och
- att beslutet i fråga är diskriminerande och att principen om skydd för berättigade förväntningar har åsidosatts.

⁽¹⁾ EGT L 192, s. 1.

Talan väckt den 17 november 2008 – CM Capital Markets mot harmoniseringsbyrån – CM Capital Markets (CARBON CAPITAL MARKETS Emissions Compliance Solutions & Carbon Finance)

(Mål T-490/08)

(2009/C 6/82)

Ansökan är avfattad på spanska.

Parter

Sökande: CM Capital Markets Holding, SA (Madrid, Spanien) (ombud: advokaterna J. Calderón Chavero och T. Villate Consonni)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Carbon Capital Markets Ltd (London, Förenade kungariket)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd fattade den 3 september 2008 i ärende

R-16/2008 – 1, vilket skulle medföra att ansökan om registrering av varumärket avslås,

- bifalla sökandens yrkanden,
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna i förevarande förfarande om förstainstansrätten bifaller sökandens talan.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Carbon Capital Markets Limited

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "CARBON CAPITAL MARKETS (Emissions Compliance Solutions & Carbon Finance)" (ansökan om registrering nr 4.480.349) för tjänster i klass 36.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden.

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Figurmärket "Capital Markets" (ansökan om registrering nr 3.409.281) som är registrerat som gemenskapsmärke för tjänster i klasserna 35, 36 och 42, och det spanska figurmärket "Capital Markets" för tjänster i klass 36.

Invändningsenhetens beslut: Invändningen avslås.

Överklagandenämndens beslut: Överklagandet ogillas.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärken.

Förstainstansrättens beslut av den 17 november 2008 – Hynix Semiconductor mot rådet

(Mål T-383/03) ⁽¹⁾

(2009/C 6/83)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EGT C 21, 24.1.2004.

**Förstainstansrättens beslut av den 14 november 2008 –
Abruzzo mot kommissionen****(Mål T-384/05)** ⁽¹⁾

(2009/C 6/84)

Rättegångsspråk: italienska

Ordföranden på sjunde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 330, 24.12.2005.**Förstainstansrättens beslut av den 12 november 2008 –
Nölle mot harmoniseringsbyrån – Viña Carta Vieja (Puzzle)****(Mål T-303/07)** ⁽¹⁾

(2009/C 6/86)

Rättegångsspråk: tyska

Ordföranden på andra avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 235, 6.10.2007.**Förstainstansrättens beslut av den 17 november 2008 –
Reitz och von Gadowski mot harmoniseringsbyrån
(CMD-CLINIC)****(Mål T-241/06)** ⁽¹⁾

(2009/C 6/85)

Rättegångsspråk: tyska

Ordföranden på femte avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 261, 28.10.2006.**Förstainstansrättens beslut av den 19 november 2008 –
Messe Düsseldorf mot harmoniseringsbyrån – Canon
Communications (MEDTEC)****(Mål T-173/08)** ⁽¹⁾

(2009/C 6/87)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på sjunde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 171, 5.7.2008.

EUROPEISKA UNIONENS PERSONALDOMSTOL

Personaldomstolens dom av den 4 november 2008 –
Marcuccio mot kommissionen

(Mål F-41/06) ⁽¹⁾

(Personalmål — Tjänstemän — Social trygghet — Olycksfallsförsäkring och försäkring mot yrkessjukdom — Invaliditet — Pensionering på grund av invaliditet — Motivering — Ogiltigförklaring)

(2009/C 6/88)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten L. Garofalo)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: J. Currall och C. Berardis-Kayser, biträdda av advokaten A. Dal Ferro)

Saken

Dels ogiltigförklaring av kommissionens beslut att pensionera sökanden till följd av invaliditet och av en rad rättshandlingar förbundna med detta beslut, dels begäran om skadestånd.

Domslut

- 1) Europeiska gemenskapernas kommissions beslut av den 30 maj 2005 att pensionera Luigi Marcuccio på grund av invaliditet ogiltigförklaras.
- 2) Europeiska gemenskapernas kommission ska erlagga ett belopp på 3 000 euro till Luigi Marcuccio.
- 3) Talan ogillas i övrigt.
- 4) Europeiska gemenskapernas kommission ska bära sina rättegångskostnader och ersätta två tredjedelar av Luigi Marcuccios rättegångskostnader.
- 5) Luigi Marcuccio ska bära en tredjedel av sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 131, 3.6.2006., s. 54.

Personaldomstolens (första avdelningen) dom av den
25 november 2008 – Bosman mot rådet

(Mål F-145/07) ⁽¹⁾

(Personalmål — Enskilt beslut — Avgångspension — Hushållstillägg — Artikel 109.3 i anställningsvillkoren för övriga anställda)

(2009/C 6/89)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Bosman (Lebbeke, Belgien) (ombud: advokaterna T. Bontinck och P. Gennari Curlo)

Svarande: rådet (ombud: M. Bauer och I. Šulce)

Saken

Ogiltigförklaring av det enskilda beslut som fattades den 28 februari 2007 att hushållstillägg inte ska tas med i underlaget för beräkningen av avgångspension med stöd av artikel 109 tredje stycket i anställningsvillkoren för övriga anställda.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Bosman ska ersätta rättegångskostnaderna, såväl sina egna rättegångskostnader som rättegångskostnaderna för Europeiska unionens råd.

⁽¹⁾ EUT C 79, 29.3.2008, s. 38.

Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 4 november 2008 – Marcuccio mot kommissionen

(Mål F-133/06) ⁽¹⁾

(Personalmål — Tjänstemän — Ansökan om tillsändande av tillhörigheter — Beslut att ogilla överklagandet avfattat på ett annat språk än tjänstemannens modersmål — Talan väckts för sent — Uppenbart att talan ska avvisas)

(2009/C 6/90)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten G. Cipressa)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: J. Currall och C. Berardis-Kayser, biträdda av advokaten A. Dal Ferro)

Saken

Dels ogiltigförklaring av kommissionens beslut av avslå sökandens begäran att tillsända sökanden dennes tillhörigheter som tidigare lämnats på dennes anvisade tjänstgöringsort i Angola, dels begäran om skadestånd.

Avgörande

- 1) *Talan avvisas, eftersom det är uppenbart att den inte kan prövas i sak.*
- 2) *Luigi Marcuccio ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 223, 22.9.2007, s. 18.

Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 4 november 2008 – Marcuccio mot kommissionen

(Mål F-18/07) ⁽¹⁾

(Personalmål — Tjänstemän — Begäran — Uttryckligt avslag som delgivits efter tyst avslag — Rent bekräftande rättsakt — Klagomål som framställts för sent — Uppenbart att talan ska avvisas)

(2009/C 6/91)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten G. Cipressa)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: J. Currall och C. Berardis-Kayser, biträdda av advokaten A. Dal Ferro)

Saken

Yrkande om ogiltigförklaring av beslut av den 25 oktober 2005 att avslå sökandens begäran att denne ska förklaras ha en allvarlig sjukdom i den mening som avses i artikel 72 i tjänsteföreskrifterna och i Europeiska gemenskapernas sjukförsäkrings-system.

Avgörande

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Vardera parten ska bära sina rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 223, 22.9.2007, s. 18.

Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 4 november 2008 – Marcuccio mot kommissionen

(Mål F-87/07) ⁽¹⁾

(Personalmål — Tjänstemän — Skadeståndstalan — Påstått rättsstridigt beteende av kommissionens förtroendeläkare — Avisning — Rimlig tidsfrist för att framställa en begäran om skadestånd har inte iakttagits)

(2009/C 6/92)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten G. Cipressa)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: J. Currall och C. Berardis-Kayser, biträdda av advokaten A. Dal Ferro)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut att inte bifalla sökandens begäran om skadestånd för den skada som han påstås ha lidit till följd av rättsstridigt beteende av kommissionens förtroendeläkare, avseende tre läkarintyg som sökanden lämnat in under sommaren 2001.

Avgörande

- 1) *Talan avvisas då det är uppenbart att den helt saknar rättslig grund.*
- 2) *Luigi Marcuccio ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 247 20.10.2007, s. 45.

Talan väckt den 6 november 2008 – Pleijte mot kommissionen

(Mål F-91/08)

(2009/C 6/93)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Johanna Gerdina Pleijte (Senningerberg, Luxemburg) (ombud: advokaten P. Nelissen Grade)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av tillsättningsmyndighetens beslut att inte inkludera sökandens namn i det utkast till förteckning över tjänstemän som valts ut inom ramen för certifieringsförfarandet 2007 och att räkna bort den period under vilken hon var tjänstledig av personliga skäl från den period på 10 år som beaktades vid beräkningen av hennes tjänstetid i samband med nämnda certifieringsförfarande.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut av den 7 augusti 2008 om avslag på sökandens klagomål,
- ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut att inte inkludera sökandens namn i det utkast till förteckning över tjänstemän som valts ut inom ramen för certifieringsförfarandet 2007,
- lägga till sökandens namn i förteckningen över utvalda tjänstemän i vederbörlig tid för att hon ska kunna delta i det utbildningsprogram som avses i artikel 6 DGE,

- ändra metodologin i det administrativa meddelandet av den 8 januari 2008, som antogs med stöd av kommissionens beslut K(2007) 5694 av den 20 november 2007 om de allmänna genomförandebestämmelserna till artikel 45a, såvitt avser delen angående värderingen av erfarenhet inom institutionerna, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 19 november 2008 – Marcuccio mot kommissionen

(Mål F-94/08)

(2009/C 6/94)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten G. Cipressa)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Saken och beskrivning av tvisten

Yrkande om ogiltigförklaring av ett meddelande vari kommissionen kungör sin avsikt att kräva ersättning för rättegångskostnader medelst avdrag på den invaliditetspension som utbetalas till sökanden samt yrkande om ersättning för den ideella skada som förevarande rättsakt orsakat

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara meddelandet av den 28 mars 2008 samt det omtvistade beslutet,
- i den mån det är nödvändigt, ogiltigförklara beslutet att avslå sökandens klagomål av den 19 april 2008,
- i den mån det är nödvändigt, ogiltigförklara meddelande av den 11 augusti 2008,
- förplikta kommissionen att utge ersättning med 10 000 euro till sökanden för den ideella skada som orsakats av de rättsakter som talan om ogiltigförklaring riktas mot, eller med ett högre eller lägre belopp som personaldomstolen finner skäligt,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.